

2 TAWARIKH

Salomo Minta Hikmat

1 Dan, Salomo anak Daud memperkuat kedudukannya atas kerajaannya. Dan YAHWEH, Elohimnya ada bersamanya dan menjadikannya sangat besar. ²Dan Salomo berkata kepada segenap orang Israel, kepada para kepala pasukan seribu, dan seratus, dan kepada para hakim, dan kepada setiap pemimpin di seluruh Israel, yakni para kepala leluhur. ³Lalu pergilah Salomo dan seluruh jemaat bersamanya ke bukit yang ada di Gibeon, karena di sana ada kemah pertemuan Elohim yang telah Musa, hamba YAHWEH, buat di padang gurun. ⁴Sesungguhnya Daud telah membawa tabut Elohim dari Kiryat-Yearim, ketika Daud mempersiapkan untuk itu, maka dia telah membentangkan sebuah kemah untuk itu di Yerusalem; ⁵dan mezbah tembaga yang telah Bezaleel anak Uri anak Hur buat, ia menaruhnya di depan tabernakel YAHWEH, maka Salomo dan jemaat mencarinya. ⁶Dan Salomo pergi ke sana, ke atas mezbah tembaga di hadapan YAHWEH, pada kemah pertemuan dan mempersembahkan seribu persembahan bakaran di atasnya.

⁷Pada malam itu Elohim menampakkan diri kepada Salomo dan berfirman kepadanya, "Mintalah apa yang hendak Aku berikan kepadamu." ⁸Dan Salomo berkata kepada Elohim, "Engkau telah melakukan dengan kasih setia yang besar kepada Daud, ayahku, dan telah menjadikan aku raja di tempatnya. ⁹Sekarang, ya YAHWEH, Elohim firman-Mu akan dikukuhkan kepada Daud, ayahku, karena Engkau telah mengangkat aku menjadi raja atas suatu bangsa yang banyaknya seperti debu tanah. ¹⁰Sekarang berikanlah kepadaku hikmat dan pengertian, supaya aku dapat keluar dan masuk di depan bangsa ini, karena siapakah yang dapat menghakimi umat-Mu yang besar ini?" ¹¹Dan Elohim berfirman kepada Salomo, "Oleh karena ini yang ada dalam hatimu^a, dan engkau tidak meminta kekayaan, harta benda, kemuliaan atau nyawa pembencimu,

dan juga tidak meminta umur panjang, tetapi engkau meminta hikmat dan pengertian bagi dirimu untuk dapat menghakimi umat-Ku, yang atasnya telah Aku buat engkau memerintah, ¹²maka hikmat dan pengertian itu diberikan kepadamu, dan kekayaan, dan harta benda, dan kemuliaan Aku akan memberikannya kepadamu, sebagaimana tidak ada raja-raja yang sepertimu sebelum engkau, demikian juga tidak akan ada yang sepertimu sesudah engkau." ¹³Dan Salomo datang ke Yerusalem dari tempat pemujaan^b yang ada di Gibeon, dari bagian depan kemah pertemuan; dan dia memerintah atas Israel.

¹⁴Dan Salomo mengumpulkan kereta-kereta dan orang-orang berkuda; dan dia mempunyai seribu empat ratus kereta dan dua belas ribu orang berkuda; dan dia menempatkan mereka di kota-kota kereta, dan bersama raja di Yerusalem. ¹⁵Dan raja membuat emas dan perak di Yerusalem seperti banyaknya batu-batu, dan dia membuat pohon aras seperti pohon ara yang ada di dataran rendah banyaknya. ¹⁶Dan kuda-kuda yang Salomo miliki berasal dari Mesir dan dari Kewe. Para saudagar raja membawanya dari Kewe dengan suatu harga. ¹⁷Dan mereka mendatangkan dan mengeluarkan dari Mesir sebuah kereta seharga enam ratus shikal perak, dan seekor kuda seharga seratus lima puluh shikal; dan begitu pula untuk semua raja orang-orang Het dan untuk raja-raja Aram, mereka mengeluarkannya dengan tangan mereka.

Persiapan Membangun Bait Suci

2 Dan Salomo memerintahkan untuk membangun sebuah rumah bagi nama YAHWEH dan sebuah istana untuk kerajaannya. ²Lalu Salomo menghitung tujuh puluh ribu orang pemikul beban, delapan puluh ribu penebang di gunung-gunung, dan tiga ribu enam ratus orang pengawas atas mereka itu. ³Dan Salomo mengutus orang kepada Hiram^c, raja Tirus, dengan mengatakan, "Seperti yang

^a ini yang ada dalam hatimu (JGLT: *this has been in your heart*; MT: אשר היתה זאת על לבבך).

^b tempat pemujaan (JGLT: *high placet*; MT: במד).

^c Hiram = disebut Hiram dalam 1 Raja-raja 5, ia bukan Hiram pada zaman Daud tetapi anaknya (2 Sam. 5:11).

1:4= 2Sam. 6:1-17; 1Taw. 13:5-14; 15:25-16:1 1:5= Kel. 38:1-7 1:9= Kej. 13:16; 28:14 1:14= 1Raj. 4:26 1:16= Ul. 17:16

telah engkau lakukan dengan ayahku, Daud, dan mengirim kepadanya kayu aras untuk mendirikan suatu istana baginya untuk tinggal di dalamnya. ⁴Sesungguhnya aku yang akan membangun sebuah rumah bagi nama YAHWEH, Elohimku, untuk menguduskannya bagi Dia, untuk membakar ukupan rempah-rempah di hadapan-Nya, dan roti sajian yang terus menerus, dan untuk persembahan bakaran pagi dan petang, pada setiap hari Sabat dan bulan baru, dan perayaan sesuai dengan waktu yang ditetapkan YAHWEH, Elohim kita; hal ini ada di Israel selama-lamanya. ⁵Dan rumah yang akan bangun harus besar, karena Elohim kami lebih besar daripada semua ilah. ⁶Namun siapa yang mampu membangun suatu rumah bagi Dia, sedangkan langit, dan langit atas segala langit^d tidak dapat menampung Dia? Dan siapakah aku ini sehingga aku harus membangun bagi-Nya sebuah rumah, kecuali untuk mempersembahkan kurban di hadapan-Nya? ⁷Dan sekarang, kirimkanlah kepadaku seorang yang ahli untuk mengerjakan emas, perak, tembaga, besi, kain ungu, kain kirmizi, dan kain nila, dan yang mengetahui cara mengukir segala jenis ukiran, dengan orang-orang terampil yang bersamaku di Yehuda dan di Yerusalem, yang telah ayahku Daud siapkan. ⁸Dan kirimkanlah kepadaku kayu aras^e, sanobar^f, dan cendana^g dari Libanon, karena aku mengetahui bahwa hamba-hambamu yang mengetahui untuk menebang pohon dari Libanon. Lihatlah, hamba-hambaku bersama hamba-hambamu, ⁹dan untuk menyiapkan kayu dalam jumlah yang banyak bagiku, karena rumah yang akan aku bangun itu besar dan menakjubkan. ¹⁰Dan sesungguhnya aku akan memberikan gandum halus kepada para penebang, kepada orang-orang yang menebang pohon-pohon itu, kepada hamba-hambamu dua puluh ribu kor gandum halus, dan dua puluh ribu kor jelai, dan dua puluh ribu bat anggur, dan dua puluh ribu bat minyak.”

¹¹Dan Hiram, raja negeri Tirus, menjawab surat itu dan mengirimnya kepada Salomo, yang berbunyi, “Sebab YAHWEH mengasihi umat-Nya, Dia telah mengangkat engkau menjadi raja mereka.” ¹²Lalu Hiram melanjutkan, “Diberkatilah YAHWEH, Elohim Israel, yang menjadikan langit dan bumi, yang memberikan kepada Raja Daud seorang

anak yang bijaksana, penuh akal budi dan pengertian, yang akan mendirikan sebuah rumah bagi YAHWEH dan sebuah istana bagi kerajaannya! ¹³Maka sekarang aku mengirim seorang ahli yang penuh pengertian, dari ayahku Hiram, ¹⁴anak seorang perempuan dari suku Dan, sedangkan ayahnya seorang Tirus yang pandai mengerjakan emas, perak, tembaga, besi, batu, kayu, kain ungu muda, kain ungu tua, lenan halus dan kain kirmizi, dan juga pandai mengukir segala jenis ukiran dan segala jenis rancangan yang ditugaskan kepadanya dengan dibantu oleh ahli-ahlimu dan oleh ahli-ahli dari tuanku Daud, ayahmu. ¹⁵Baiklah sekarang gandum dan jelai, minyak dan anggur seperti yang tuanku sebutkan itu, kiranya dikirimkan kepada hamba-hambanya. ¹⁶Dan kami menebang pohon dari Libanon sesuai dengan semua keperluanmu dan membawanya kepadamu dengan rakit-rakit melalui laut sampai ke Yafu, dan engkau dapat mengangkutnya ke Yerusalem.”

¹⁷Lalu Salomo menghitung semua orang asing laki-laki yang ada di negeri Israel sesuai dengan yang pernah dihitung Daud, ayahnya. Dan mereka mendapatkan seratus lima puluh tiga ribu enam ratus orang. ¹⁸Dan dia menunjuk tujuh puluh ribu orang menjadi tukang pikul, delapan puluh ribu orang tukang pahat di pegunungan, dan tiga ribu enam ratus orang pengawas yang harus mengawasi orang-orang itu bekerja.

Salomo Membangun Bait Suci

3 Salomo mulai mendirikan bait YAHWEH di Yerusalem di gunung Moria, tempat yang dilihat oleh Daud, ayahnya, di tempat yang telah Daud persiapkan, tempat pengirikan gandum Ornan orang Yebus. ²Dan dia mulai membangun pada tanggal dua, dalam bulan kedua, pada tahun keempat pemerintahannya.

³Dan Salomo meletakkan dasar untuk membangun bait Elohim; panjangnya berdasarkan hasta menurut ukuran dahulu kala, enam puluh hasta; dan lebarnya dua puluh hasta. ⁴Seperti serambi yang di depan panjangnya, menurut lebar rumah yang di depan, dua puluh hasta, tingginya seratus dua puluh hasta; dan dia melapisi yang sebelah dalam dengan

^d langit atas segala langit (JGLT: *the heaven of heavens*; MT: שָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם).

^e kayu aras (JGLT: *cedar trees*; MT: עֵצֵי אֲרָזִים).

^g cendana (JGLT: *algums*; MT: אֲלֵנָנִים).

2:6= 1Raj. 8:27; 2Taw. 6:18 3:1= Kej. 22:2

^f sanobar (JGLT: *firs*; MT: בְּרוֹשִׁים).

emas murni. ⁵Dan dia menutupi rumah yang lebih besar dengan kayu sanobar, dan dia melapisi dengan emas yang baik, lalu memasang pohon kurma dan rantai di atasnya. ⁶Dan dia melapisi bait itu dengan batu-batu untuk keindahan, dan emas itu adalah emas dari Parwaim. ⁷Dan dia melapisi baitu itu, balok-baloknya, ambang pintunya dan tembok-tembok serta pintu-pintunya dengan emas; dan mengukir kerub-kerub pada dinding-dindingnya. ⁸Dan dia membangun rumah mahakudus; panjangnya yang di sebelah depan sesuai lebar bait itu dua puluh hasta, dan lebarnya dua puluh hasta; dan dia melapisi dengan emas yang baik, enam ratus talenta, ⁹dan berat dari paku-pakunya lima puluh shikal emas. Dan dia melapisi kamar-kamar atas dengan emas. ¹⁰Dan di dalam rumah mahakudus itu, ia membuat dua kerub hasil ukiran, dan dia melapisinya dengan emas. ¹¹Dan sayap-sayap kerub itu panjangnya dua puluh hasta; satu sayapnya lima hasta, yang menyentuh dinding bait itu, dan sayap lainnya lima hasta, yang menyentuh sayap dari kerub yang lain. ¹²Dan sayap dari kerub yang lain lima hasta, menyentuh dinding bait itu, dan sayap yang lain lima hasta menyentuh sayap dari kerub yang lain. ¹³Sayap dari kerub-kerub ini membentang sepanjang dua puluh hasta, dan mereka berdiri di atas kakinya dan wajah mereka menghadap ke dalam.

¹⁴Dan dia membuat tabir dari kain nila, kain ungu, kain kirmizi, lenan halus, dan menggambar kerub-kerub di atasnya. ¹⁵Dan di sebelah depan bait itu ia membuat dua pilar, tingginya tiga puluh lima hasta, tudung di puncaknya lima hasta. ¹⁶Dan dia membuat untaian rantai, seperti dalam ruang mahakudus, dan menaruhnya di atas tudung dari pilar-pilar itu; dan membuat seratus buah delima dan menaruhnya pada untaian rantai itu. ¹⁷Dan dia menempatkan pilar-pilar itu di depan bait suci, satu di sebelah kanan dan satu di sebelah kiri, dan menyebut nama yang di sebelah kanan Yakhin dan nama yang di sebelah kiri Boas.

Perlengkapan Bait Suci

4 Dan dia membuat sebuah mezbah dari tembaga, panjangnya dua puluh hasta, lebarnya dua puluh hasta, dan tingginya sepuluh hasta. ²Dan dia membuat laut dari logam tuangan berbentuk

lingkaran sepuluh hasta dari tepi ke tepi, tingginya lima hasta; dan saluran sepanjang tiga puluh hasta mengelilingi seluruh lingkarannya. ³Dan di bawahnya ada yang menyerupai lembu, dan seluruh lingkaran kelilingnya sepuluh hasta, yang mencakup seluruh lingkaran laut. Dua jajar lembu yang di tuang di dalam tuangan itu. ⁴Laut itu berdiri di atas dua belas lembu, tiga menghadap ke utara dan tiga menghadap ke barat, tiga menghadap ke selatan dan tiga menghadap ke timur. Laut itu berada di atasnya, dan semua bagian belakang lembu itu ke dalam. ⁵Dan ketebalannya setapak tangan, dan tepiannya seperti tepian piala, seperti bunga bakung. Itu dapat menampung tiga ribu bat.

⁶Ia juga membuat sepuluh bejana pembasuhan dan meletakkan lima di sisi kanan dan lima di sisi kiri untuk membasuh di dalamnya; apa yang termasuk persembahan bakaran mereka membasuh dengannya; dan laut itu untuk para imam membasuh bersamanya. ⁷Dan dia membuat sepuluh kandil emas, sesuai dengan rancangannya, dan menaruhnya di dalam bait suci, lima di sebelah kanan, dan lima di sebelah kiri. ⁸Dan, dia membuat sepuluh meja dan menempatkannya di dalam bait suci, lima di sebelah kanan dan lima di sebelah kiri, dia membuat pula seratus bokor dari emas.

⁹Dan dia membuat pelataran bagi para imam, pelataran besar, dan pintu-pintu untuk pelataran itu; dan dia melapisi pintu-pintunya dengan tembaga. ¹⁰Dan dia menempatkan laut itu di sebelah kanan ke arah tenggara. ¹¹Dan Hiram membuat kual, pencedok, dan bokor. Dan Hiram menyelesaikan pekerjaan yang harus ia lakukan bagi Raja Salomo di bait Elohim; ¹²dua pilar, dan mangkuk-mangkuk, dan tudung di atas dua pilar itu, dan dua jaring untuk menutup dua mangkuk dari tudung yang ada pada puncak pilar-pilar; ¹³dan buah delima empat ratus untuk dua jaring, dua jajar buah delima untuk satu jaring untuk menutupi dua mangkuk tudung yang ada di permukaan pilar itu. ¹⁴Ia juga membuat landasan dan membuat bejana-bejana di atas landasan itu, ¹⁵satu laut dan dua belas lembu di bawahnya. ¹⁶Kual, pencedok, garpu dan segala perlengkapan yang ayahnya, Hiram buat bagi Raja Salomo untuk bait YAHWEH, dari tembaga yang gosok. ¹⁷Di tanah datar Yordan, raja menuang semuanya itu, di tanah liat antara Sukot

3:8= Kel. 26:33-34 3:10-13= Kel. 25:18-20 3:14= Kel. 26:31 4:1= Kel. 27:1-2 4:6= Kel. 30:17-21
4:7= Kel. 25:31-40 4:8= Kel. 25:23-30

dan Zereda. ¹⁸Salomo membuat semua perlengkapan dalam jumlah yang sangat banyak, sehingga berat tembaga tidak terhitung.

¹⁹Salomo membuat semua perlengkapan yang ada di bait Elohim: mezbah emas, dan meja roti sajian, ²⁰dan kandil-kandil, dan lampu-lampunya, supaya mereka mempersembahkan sesuai dengan ketetapan; di depan tabut dari emas murni; ²¹dan bunga-bunga, pelita-pelitanya, dan sepiit-sepitnya dari emas, semuanya dari emas murni; ²²pisau-pisau, mangkuk-mangkuk, dan sendok-sendok, serta tungku-tunggunya, dari emas murni; dan pintu masuk ke bait itu, dan pintu-pintu yang di sebelah dalam ke ruang mahakudus, dan pintu-pintu ke ruang besar bait suci, dari emas.

Tabut Perjanjian Dibawa ke Bait Suci

5 Dan semua pekerjaan yang telah Salomo lakukan untuk bait YAHWEH telah selesai. Dan Salomo membawa masuk benda-benda kudus Daud, ayahnya; dan perak, emas dan semua perlengkapan yang telah dia taruh di dalam perbendaharaan bait Elohim.

²Kemudian Salomo mengumpulkan para tua-tua Israel, dan semua kepala suku, dan para penguasa dari leluhur keturunan Israel, ke Yerusalem, untuk membawa tabut perjanjian YAHWEH dari kota Daud, yaitu Sion. ³Dan semua orang Israel dikumpulkan di hadapan raja pada hari raya; pada bulan ketujuh. ⁴Dan semua tua-tua Israel datang, dan orang-orang Lewi mengangkat tabut itu, ⁵dan mereka membawa tabut itu, dan kemah pertemuan, dan semua benda kudus yang ada dalam kemah itu. Imam-imam Lewi membawanya naik. ⁶Dan Raja Salomo beserta segenap umat Israel yang berkumpul di hadapannya berdiri di depan tabut itu lalu mengurbankan kambing domba dan lembu, yang tidak terhitung dan tidak terbilang banyaknya. ⁷Dan imam membawa masuk tabut perjanjian YAHWEH itu ke tempatnya, ke dalam rumah kudus itu, di tempat mahakudus, ke tempat sayap kerub-kerub itu. ⁸dan kerub-kerub itu mengembangkan sayap-sayapnya ke atas tempat di bawah tabut itu, dan kerub-kerub itu menutupi tabut serta kayu-kayu pengusungnya dari atas. ⁹Dan kayu-kayu

pengusung itu memanjang, sehingga ujung kayu pengusung dapat dilihat dari tabut di depan ruang mahakudus, tetapi tidak terlihat dari luar. Dan di situ-lah tempatnya sampai hari ini. ¹⁰Tidak ada apa pun dalam tabut itu selain kedua loh yang Musa peroleh di Horeb, ketika YAHWEH membuat perjanjian dengan bani Israel pada waktu mereka keluar dari Mesir.

¹¹Dan terjadilah sebagaimana para imam keluar dari tempat kudus, karena semua imam yang hadir telah menguduskan dirinya, tanpa memelihara pembagian tugas masing-masing. ¹²Dan para penyanyi orang Lewi, semuanya hadir, Asaf, Heman, Yedutun beserta anak-anak dan saudara-saudara mereka. Mereka berpakaian lenan halus dengan ceracap, gambus, dan kecapinya dan berdiri di sebelah timur mezbah, bersama-sama mereka seratus dua puluh imam meniup nafiri ¹³dan para peniup nafiri dan para penyanyi itu memperdengarkan paduan suara^h untuk menyanyikan puji-pujian dan syukur kepada YAHWEH. Pada saat mereka menyaringkan suara dengan nafiri, ceracap, dan alat-alat musik sambil memuji YAHWEH dengan mengatakan, "Sebab Dia baik! Bahwasanya kasih setia-Nya untuk selama-lamanya," maka awan memenuhi bait itu, bait YAHWEH, ¹⁴sehingga imam-imam itu tidak dapat berdiri untuk melayani karena awan itu; karena kemuliaan YAHWEH memenuhi bait Elohim.

Doa Salomo mengenai Bait Suci

6 Kemudian Salomo berkata, "YAHWEH telah berfirman bahwa Dia berdiam dalam kekelaman. ²Sekarang, aku telah membangun rumah keagungan bagi-Mu, tempat Engkau berdiam selama-lamanya."

³Kemudian raja memalingkan wajahnya lalu memberkati seluruh umat Israel. Dan seluruh umat Israel berdiri. ⁴Dia berkata, "Diberkatilah YAHWEH, Elohim Israel, yang telah berfirman dengan mulut-Nya kepada Daud, ayahku, dan telah menggenapinya dengan tangan-Nya, dengan mengatakan: ⁵Sejak Aku membawa umat-Ku keluar dari tanah Mesir, Aku tidak memilih suatu kota di antara segala suku Israel untuk membangun rumah bagi nama-Ku, dan Aku tidak memilih orang untuk menjadi raja atas

^h paduan suara (JGLT: *one sound*; MT: קָוִי אֶחָד).

5:1= 2Sam. 8:11; 1Taw. 18:11 5:2= 2Sam. 6:12-15; 1Taw. 15:25-28 5:10= Ul. 10:5
5:13= 1Taw. 16:34; 2Taw. 7:3; Ezr. 3:11; Maz. 100:5, 106:1, 107:1, 116:1, 136:1; Yer. 33:11 5:13-14= Kel. 40:34-35
6:4-9= 2Sam. 7:1-13; 1Taw. 17:1-12

umat-Ku, Israel. ⁶Namun Aku telah memilih Yerusalem untuk nama-Ku di sana, dan memilih Daud untuk berkuasa atas umat-Ku Israel. ⁷Dan terjadilah di dalam hati Daud ayahku, untuk membangun sebuah bait bagi nama YAHWEH, Elohim Israel. ⁸Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Daud, ayahku: Karena engkau bermaksud membangun bait untuk nama-Ku, engkau telah melakukan yang baik, karena hal itu ada dalam hatimu; ⁹tetapi engkau tidak akan membangun bait itu, melainkan anak kandungmu yang akan lahir kelak, ia akan membangun bait itu bagi nama-Ku. ¹⁰Dan YAHWEH telah menggenapkan firman yang telah Dia ucapkan, karena aku telah bangkit menggantikan Daud, ayahku, dan duduk di atas takhta Israel, seperti yang telah YAHWEH katakan. Aku telah membangun rumah itu untuk nama YAHWEH, Elohim Israel, ¹¹dan aku telah menempatkan tabut itu di sana, tempat perjanjian YAHWEH, yang telah Dia ikat dengan bani Israel.”

¹²Dan dia berdiri di depan mezbah YAHWEH di hadapan segenap jemaat Israel, dan menadahkan tangannya ¹³karena Salomo telah membuat sebuah mimbar tembaga, dan menaruhnya di tengah-tengah pelataran, lima hasta panjangnya, lima hasta lebarnya, dan tiga hasta tingginya. Dia berdiri di atasnya, lalu berlutut dengan lututnya di hadapan segenap jemaat Israel, dan menadahkan tangannya ke langit, ¹⁴dan berkata, “Ya YAHWEH, Elohim Israel! Tidak ada Elohim seperti Engkau di langit dan di bumi, yang memelihara perjanjian dan kasih setia kepada hamba-hamba-Mu, yang berjalan dengan segenap hati di hadapan-Mu; ¹⁵yang memelihara hamba-Mu Daud, ayahku, dan yang telah berfirman kepadanya dengan mulut-Mu dan telah menggenapi dengan tangan-Mu, seperti yang terjadi pada hari ini. ¹⁶Dan sekarang, ya YAHWEH, Elohim Israel, peliharalah perjanjian dengan hamba-Mu Daud, ayahku, yang telah Engkau firmankan kepadanya, dengan mengatakan: Keturunanmu takkan terputus di hadapan-Ku dan tetap akan duduk di atas takhta kerajaan Israel, asalkan anak-anakmu tetap berjalan menurut torat-Ku sama seperti engkau berjalan di hadapan-Ku. ¹⁷Dan sekarang, ya YAHWEH, Elohim Israel, biarlah firman-Mu yang telah Engkau ucapkan diteguhkan kepada hamba-Mu, Daud. ¹⁸Sebab apakah benar Elohim akan tinggal bersama manusia

di bumi? Sesungguhnya langit, dan langit atas segala langit tidak dapat menampung Engkau. Betapa terlebih lagi bait ini yang telah aku bangun. ¹⁹Dan Engkau telah berpaling terhadap doa hamba-Mu, dan pada permohonannya, ya YAHWEH, Elohimku, untuk mendengarkan seruan dan doa yang sedang hamba-Mu doakan di hadapan-Mu; ²⁰karena mata-Mu akan terbuka terhadap bait ini, siang dan malam, terhadap tempat yang telah Engkau katakan untuk menaruh nama-Mu di sana, untuk mendengar doa yang akan hamba-Mu doakan ke arah tempat ini. ²¹Dan Engkau akan mendengar permohonan hamba-Mu dan umat-Mu Israel, yang telah mereka doakan ke arah tempat ini; dan Engkau akan mendengarkan dari tempat kediaman-Mu di surga dan akan mendengar serta mengampuninya.

²²Jika seseorang berdosa terhadap sesamanya dan dia mengangkat sumpah atasnya, dan menyebabkannya bersumpah, dan dia datang serta bersumpah di depan mezbah-Mu di dalam bait ini, ²³maka Engkau akan mendengar dari surga, dan akan bertindak, dan menghakimi hamba-hamba-Mu, dengan mengganjar orang jahat, menanggungkan jalannya ke atas kepalanya sendiri; dan membenarkan orang benar, untuk memberinya menurut kebenarannya.

²⁴Dan jika umat-Mu Israel terpukul di hadapan musuhnya, karena mereka telah berdosa terhadap Engkau, dan mereka berbalik serta mengakui nama-Mu, dan berdoa dan membuat permohonan di hadapan-Mu di bait ini, ²⁵maka Engkau akan mendengar dari surga, dan mengampuni dosa umat-Mu, Israel, dan akan membuat mereka kembali ke tanah yang telah Engkau berikan kepada mereka dan kepada leluhur mereka. ²⁶Apabila langit akan tertutup, sehingga di sana tidak ada hujan, karena mereka berdosa melawan Engkau, lalu mereka berdoa di tempat ini, dan mengakui nama-Mu, dan mereka berbalik dari dosanya, karena Engkau telah menindas mereka, ²⁷maka Engkau akan mendengar dari surga, dan mengampuni dosa hamba-hamba-Mu, dan umat-Mu Israel, karena Engkau telah mengajar mereka jalan yang baik itu yang di dalamnya mereka akan berjalan, dan memberikan hujan di atas tanah-Mu yang telah Engkau berikan kepada umat-Mu sebagai milik pusaka.

²⁸Apabila ada kelaparan di negeri ini, ada penyakit sampar, penyakit tanaman, penyakit kulit, dan hama belalang atau

belalang pelahap, ketika musuh telah menyesakkan di tanah itu, di pintu-pintu gerbangnya, dengan tulah dan penyakit apa pun, ²⁹apa pun doanya, serta apa pun permohonannya akan ada bagi seseorang, dan untuk semua umat-Mu Israel, ketika mereka mengetahui masing-masing atas tulahnya, dan penderitaannya sendiri, dan dia akan merentangkan tangannya ke arah bait ini; ³⁰maka Engkau akan mendengar dari surga, dari tempat kediaman-Mu, dan akan mengampuni, dan memberi kepada setiap orang sesuai dengan semua jalannya, karena Engkau mengenal hatinya; karena Engkau, hanya Engkau, yang telah mengenal hati anak-anak manusia; ³¹sehingga mereka takut akan Engkau, untuk hidup di jalan-jalan-Mu sepanjang hari, yang mereka akan hidup di atas tanah yang telah Engkau berikan kepada leluhur kami.

³²Dan juga kepada orang asing yang bukan umat-Mu Israel, dan dia yang datang dari negeri jauh karena nama-Mu yang besar, dan tangan-Mu yang kuat, dan lengan-Mu yang terancang; dan mereka datang dan berdoa ke arah bait ini, ³³kemudian Engkau akan mendengar dari surga, dari tempat kediaman-Mu, dan bertindak sebagaimana semua orang asing itu telah berseru kepada-Mu; supaya semua bangsa di bumi mengenal nama-Mu, sehingga mereka takut akan Engkau seperti umat-Mu Israel, dan untuk mengetahui bahwa nama-Mu telah disebut di bait yang telah Aku bangun ini.

³⁴Apabila umat-Mu keluar untuk berperang melawan musuh-musuhnya di jalan yang akan Engkau kirim, dan mereka berdoa kepada-Mu ke arah kota ini, yang telah Engkau pilih, dan rumah yang telah aku bangun bagi nama-Mu; ³⁵maka Engkau akan mendengar dari surga doa dan permohonan mereka, dan akan melakukan keadilan atas mereka. ³⁶Apabila mereka berdosa terhadap Engkau, karena tidak ada manusia yang tidak berdosa, dan Engkau akan menjadi marah terhadap mereka dan menyerahkan mereka di hadapan musuh, dan para penawan akan membawa mereka sebagai tawanan, ke negeri yang jauh atau dekat, ³⁷dan mereka kembali ke hati mereka di negeri yang telah menawan mereka, dan berbalik dan membuat permohonan kepada-Mu di negeri penawanan mereka, dengan berkata: Kami telah berdosa, kami telah sesat dan melakukan kefasikan, ³⁸ya, mereka berbalik kepada-

Mu dengan segenap hati mereka, dan dengan segenap jiwa, di negeri penawanan mereka, tempat mereka telah diangkat sebagai tawanan, dan mereka berdoa ke arah negeri mereka yang telah Engkau berikan kepada leluhur mereka, ke arah kota yang telah Engkau pilih dan ke arah rumah yang telah aku bangun bagi nama-Mu; ³⁹maka Engkau akan mendengar dari surga dari tempat kediaman-Mu, doa mereka dan permohonan mereka serta melakukan keadilan bagi mereka, dan mengampuni umat-Mu yang telah berdosa terhadap-Mu.

⁴⁰Sekarang, Elohimku, aku memohon kepada-Mu, kiranya mata-Mu terbuka dan telinga-Mu penuh perhatian pada doa di tempat ini:

⁴¹Dan sekarang, ya YAHWEH, Elohim, bangkitlah ke tempat perhentian-Mu, Engkau dan tabut kekuatan-Mu; ya YAHWEH, Elohim, imam-imam-Mu berpakaian keselamatan, dan orang-orang kudus-Mu bersukacita dalam kebaikan. ⁴²Ya, YAHWEH, Elohim, janganlah memalingkan wajah orang urapan-Mu; ingatlah akan perbuatan baik hambamu, Daud.”

Ibadah dalam Bait Suci

7 Dan ketika Salomo selesai berdoa, kemudian api turun dari surga memakan habis persembahan bakaran dan kurban-kurban; dan kemuliaan YAHWEH memenuhi bait itu; ²dan para imam tidak dapat masuk ke dalam bait YAHWEH itu, karena kemuliaan YAHWEH telah memenuhi bait YAHWEH itu. ³Dan semua bani Israel yang melihat api itu turun dan kemuliaan YAHWEH meliputi bait itu, mereka berlutut dengan muka mereka sampai ke tanah di jalan-jalan, dan menyembah dan mengucapkan syukur kepada YAHWEH, “Sebab Dia baik! Bahwasanya untuk selamanya kasih setia-Nya.”

⁴Dan raja beserta seluruh umat mempersembahkan kurban di hadapan YAHWEH. ⁵Dan Raja Salomo mempersembahkan kurban sembelihan dari kawanan lembu, dua puluh dua ribu ekor, dan dari kawanan kambing domba seratus dua puluh ribu ekor; seluruh umat menahbiskan bait Elohim itu. ⁶Dan para

6:41-42= Maz. 132:8-10 7:1= Im. 9:23-24

7:3= 1Taw. 16:34; 2Taw. 5:13; Ezr. 3:11; Maz. 100:5, 106:1, 107:1, 116:1, 136:1; Yer. 33:11

imam berdiri di tempat tugas mereka, dan orang-orang Lewi dengan alat-alat musik untuk YAHWEH yang telah Raja Daud buat, untuk mengucap syukur kepada YAHWEH, "Sebab kasih setia-Nya untuk selama-lamanya." Ketika Daud memuji dengan tangan mereka, maka para imam meniup nafiri di hadapan mereka, dan seluruh orang Israel berdiri. ⁷Dan Salomo menahbiskan bagian tengah pelataran di depan bait YAHWEH, karena dia mempersembahkan persembahan bakaran di sana, dan lemak pada persembahan pendamaian; karena mezbah tembaga yang telah Salomo buat, tidak dapat memuat persembahan bakaran, persembahan sajian, dan lemak itu.

⁸Dan pada waktu itu Salomo mengadakan perayaan tujuh hari, dan seluruh Israel bersama-sama dengan dia, suatu jemaat yang besar, dari jalan masuk Hamat sampai ke sungai Mesir. ⁹Dan mereka membuat pertemuan raya pada hari kedelapan, karena mereka telah merayakan penahbisan mezbah tujuh hari, dan perayaan itu selama tujuh hari. ¹⁰Dan pada hari kedua puluh tiga bulan ketujuh, dia menyuruh umat itu ke kemah-kemah mereka, kegembiraan dan sukacita hati, karena kebaikan yang telah YAHWEH lakukan untuk Daud, dan Salomo dan umat-Nya, Israel. ¹¹Dan Salomo menyelesaikan bait YAHWEH, dan istana raja; dan semua yang timbul di hati Salomo untuk melakukannya dalam bait YAHWEH dan dalam istananya sendiri, dan dia membuatnya berhasil.

Tuhan Menjawab Salomo

¹²Dan YAHWEH menampakkan diri kepada Salomo pada malam hari dan berfirman kepadanya, "Aku telah mendengar doamu dan telah memilih tempat ini bagi-Ku sebagai sebuah rumah kurban.

¹³Jika Aku menutup langit sehingga tidak ada hujan, dan jika Aku menyuruh belalang memakan habis hasil bumi, dan jika Aku mengirim penyakit sampar di antara umat-Ku, ¹⁴dan umat-Ku yang atasnya nama-Ku disebut, merendahkan diri, berdoa, dan mencari wajah-Ku, lalu berbalik dari jalan-jalannya yang jahat, maka Aku akan sungguh mendengar dari surga, dan akan mengampuni dosa mereka, serta memulihkan tanah mereka. ¹⁵Sekarang mata-Ku terbuka dan telinga-Ku menaruh perhatian kepada doa dari tempat ini; ¹⁶dan sekarang Aku telah

memilih dan menguduskan¹ bait ini supaya nama-Ku tinggal di sana selamanya; ya, mata-Ku dan hati-Ku akan ada di sana sepanjang masa.

¹⁷Dan engkau, jika engkau berjalan di hadapan-Ku seperti Daud, ayahmu berjalan, bahkan untuk melakukan sesuai dengan semua yang telah Aku perintahkan, dan akan memegang segala ketetapan dan peraturan-Ku, ¹⁸maka Aku akan meneguhkan takhta kerajaannya sebagaimana Aku telah membuat perjanjian dengan Daud, ayahmu, dengan berkata: Tidak akan terputus bagimu seorang yang memerintah di Israel. ¹⁹Dan jika kamu berbalik, dan kamu meninggalkan segala ketetapan dan perintah-Ku, yang telah Aku berikan di hadapanmu dan pergi serta melayani ilah-ilah lain dan menyembah mereka, ²⁰maka Aku akan mencabut mereka dari tanah-Ku yang telah aku berikan kepada mereka, dan bait ini yang telah Aku kuduskan bagi nama-Ku, Aku akan melemparkannya dari hadapan wajah-Ku, dan akan menaruhnya sebagai kiasan dan sindiran di antara segala bangsa. ²¹Dan semua orang yang melewati bait yang ditinggikan ini akan gemetar dan berkata: Mengapa YAHWEH melakukan hal ini pada negeri dan bait ini? ²²Dan mereka akan berkata: Karena mereka meninggalkan YAHWEH, Elohim leluhur mereka, yang membawa mereka keluar dari tanah Mesir dan berpegang pada ilah-ilah lain dan menyembah kepada mereka serta melayani mereka. Sebab itu, Dia mendatangkan atas mereka segala yang buruk ini."

Keberhasilan Salomo

8 Dan terjadilah, pada akhir masa dua puluh tahun bahwa Salomo telah membangun bait YAHWEH dan istananya sendiri. ²Seperti kota-kota yang telah Hiram berikan kepada Salomo; Salomo membangunnya, dan menyebabkan bani Israel tinggal di sana. ³Dan Salomo pergi ke Hamat-Zoba dan telah menjadi kuat atasnya. ⁴Dan dia membangun Tadmor di padang gurun, dan semua kota perbekalan yang telah dia bangun di Hamat. ⁵Dan dia membangun Bet-Horon di sebelah atas, dan Bet-Horon di bawah, sebagai kota yang berkubu, dengan tembok, dua daun pintu dan palang, ⁶juga Baalat, semua kota perbekalan yang telah menjadi milik Salomo, dan semua kereta perang kota, dan kota-kota

¹ menguduskan (JGLT: sanctified; MT: הקדשתי. 7:18= 1Raj. 2:4

manusia berkuda, dan semua keinginan Salomo yang telah dirindukannya untuk membangun di Yerusalem, dan di Libanon, atau di seluruh negeri kekuasaannya.

⁷Semua orang yang masih tertinggal dari orang Het, dan orang Amori, dan orang Feris, dan orang Hewi, dan orang Yebus, yang tidak dari Israel, ⁸mereka itu keturunan dari yang masih tersisa sesudah mereka mendiami negeri itu, dan orang-orang yang tidak Israel binasakan, Salomo menyuruh mereka pergi untuk bekerja paksa pada hari ini. ⁹Dan Salomo tidak menjadikan seorang pun anak-anak Israel menjadi budak untuk pekerjaannya, tetapi mereka menjadi prajurit perang, panglima dari perwira-perwira, dan panglima dari kereta-kereta perangnya dan pasukan berkudanya. ¹⁰Dan inilah panglima dari pemimpin-pemimpin yang dimiliki oleh Raja Salomo: dua ratus lima puluh orang yang memerintah rakyat.

¹¹Dan Salomo membawa anak perempuan Firaun dari kota Daud ke rumah yang telah dia bangun baginya, karena dia berkata, "Istriku tidak akan tinggal di istana Daud, raja Israel, karena itu semua kudus yang tabut YAHWEH telah tinggal di dalamnya."

¹²Kemudian Salomo membawa persembahan bakaran bagi YAHWEH di atas mezbah YAHWEH yang telah dia bangun di depan serambi itu, ¹³bahkan sebagaimana kewajiban tiap hari yang ditetapkan, persembahan yang sesuai dengan pengajaran Musa, pada hari-hari Sabat, pada bulan baru, dan tiga kali setahun pada hari raya: pada hari raya Roti Tidak Beragi^j, hari raya Tujuh Minggu^k dan pada hari raya Pondok Daun^l. ¹⁴Dan menurut peraturan Daud, ayahnya, dia menetapkan pembagian para imam dalam tugas jabatan mereka, dan orang-orang Lewi atas kewajiban mereka untuk memuji dan melayani di hadapan para imam, sesuai dengan tugas hariannya, dan penjaga-penjaga gerbang dalam giliran mereka di setiap gerbang. Sebab demikianlah perintah Daud, abdi Elohim^m itu. ¹⁵Mereka tidak menyimpang dari perintah raja mengenai para imam dan orang-orang Lewi dalam perkara apa pun, juga mengenai perbendaharaan. ¹⁶Dan semua pekerjaan Salomo telah dipersiapkan sampai hari fondasi bait YAHWEH dan sampai dia menyelesaikan bait YAHWEH dengan sempurna.

¹⁷Kemudian Salomo pergi ke Ezion-geber, dan ke Elot di tepi laut, di tanah Edom. ¹⁸Huram mengirim kapal kepadanya melalui tangan hamba-hambanya, dan hamba-hamba yang mengetahui laut itu. Mereka pergi dengan hamba-hamba Salomo ke Ofir, dan dari sana mereka mengambil empat ratus lima puluh talenta emas, dan membawanya kepada Raja Salomo.

Kunjungan Ratu Sheba

9 Dan Ratu Sheba mendengar kabar tentang kemasyhuran Salomo. Dan dia datang untuk menguji Salomo dengan teka-teki di Yerusalem. Dengan iringan yang sangat besar, dan dengan unta-unta yang membawa rempah-rempah, dan emas serta batu permata berharga dalam kelimpahan. Dan dia masuk menghadap Salomo, dan membicarakan dengan dia semua yang ada dalam hatinya. ²Dan Salomo menyingkapkan kepadanya semua perkataannya; dan tidak ada yang tersembunyi dari Salomo yang tidak ia nyatakan kepadanya. ³Dan Ratu Sheba melihat hikmat Salomo, dan rumah yang telah dia bangun, ⁴dan makanan di mejanya, tempat duduk hamba-hambanya, peran dari yang melayani, dan pakaiannya, dan juru minumannya, dan pakaian mereka, dan persembahan bakaran yang ia persembahkan di bait YAHWEH, dan di dalam dirinya dia tidak lagi bersemangat.

⁵Dan dia berkata kepada raja, "Perkataan yang telah aku dengar di negeriku berkenaan dengan kekayaan dan hikmatmu, benar adanya. ⁶Namun aku tidak percaya terhadap perkataan mereka sampai aku datang dan melihat dengan mataku sendiri. Dan sesungguhnya, setengah saja dari kelimpahan hikmatmu belumlah diberitahukan kepadaku. Engkau melebihi kabar yang telah aku dengar. ⁷Oh, berbahagialah orang-orangmu, dan berbahagialah hamba-hambamu, mereka yang berdiri di hadapanmu terus-menerus serta mendengar hikmatmu! ⁸Biarlah YAHWEH, Elohimmu diberkati, Dia yang berkenan kepadamu, sehingga Dia menaruh engkau di atas takhta-Nya sebagai raja bagi YAHWEH, Elohimmu, dalam kasih Elohimmu terhadap Israel, untuk menegakkan mereka selamanya, Dia telah menetapkan engkau

^j hari raya Roti Tak Beragi (JGLT: the Feast of Unleavened; MT: הַחַמֵּץ).

^k hari raya Tujuh Minggu (JGLT: the Feast of Weeks; MT: הַשָּׁבִיעִת).

^l hari raya Pondok Daun (JGLT: the Feast of Booths; MT: הַסֻּכּוֹת).

^m abdi Elohim (JGLT: the man of God; MT: אִישׁ הָאֱלֹהִים, lit. orangnya Elohim).

8:13= Kel. 23:14-17, 34:22-23; Bil. 28:9, 29:39; Ul. 16:16

9:1-9= Mat. 12:42; Luk. 11:31

sebagai raja atas mereka, untuk melakukan keadilan dan kebenaran.”⁹ Dan dia memberi kepada raja seratus dua puluh talenta emas, dan rempah-rempah yang sangat banyak, dan batu permata yang berharga; tidak pernah lagi ada rempah-rempah seperti yang telah Ratu Negeri Sheba berikan kepada Raja Salomo.

¹⁰ Dan juga hamba-hamba Hiram dan hamba-hamba Salomo, yang membawa emas dari Ofir, membawa kayu cendana dan batu-batu berharga. ¹¹ Dan raja membuat kayu cendana itu menjadi tanggantangga untuk bait YAHWEH, dan untuk rumah raja, dan kecapi dan harpa, untuk para penyanyi, dan tidak satu pun seperti ini sebelumnya di tanah Yehuda. ¹² Raja Salomo memberikan kepada Ratu Sheba semua keinginan yang telah dia minta, lebih dari pada yang telah dia bawa untuk raja. Dan dia kembali ke negerinya, dia dan hamba-hambanya.

Kekayaan dan Kemegahan Salomo

¹³ Dan berat emas yang datang kepada Salomo dalam satu tahun adalah enam ratus enam puluh enam talenta emas, ¹⁴ di samping yang dari para saudagar, dan yang para pedagang bawa masuk ke dalamnya. Dan semua raja Arab, dan para pemimpin di negeri itu membawa emas dan perak kepada Salomo. ¹⁵ Raja Salomo membuat dua ratus perisai dari emas tempaan; dia menaruh enam ratus shikal emas tempaan pada setiap perisai; ¹⁶ Dan tiga ratus perisai dari emas tempaan; dia menaruh tiga ratus shikal emas pada setiap perisai. Dan raja menaruh semuanya itu di dalam rumah di hutan Libanon. ¹⁷ Dan raja membuat takhta besar dari gading, dan menyalutnya dengan emas murni. ¹⁸ Dan takhta itu enam tingkatnya dan tumpukan kakinya dari emas yang dipautkan pada takhta itu, dan sandaran-sandaran tangan ada pada kedua sisinya, di tempat duduknya; dan dua singa berdiri dekat sandaran tangan itu; ¹⁹ dan dua belas singa berdiri di atas keenam tingkat di sebelah sini dan di sebelah sana. Tidak ada yang dibuat seperti itu pada banyak kerajaan.

²⁰ Dan semua perkakas minuman Raja Salomo dari emas, dan semua barang di rumah hutan Libanon itu dari emas murni; perak dianggap tidak berharga pada zaman Salomo. ²¹ Sebab kapal-kapal raja yang berlayar ke Tarsis dengan hamba-hamba Hiram, dan satu kali dalam

tiga tahun kapal-kapal Tarsis itu datang membawa emas dan perak, gading, kera dan burung merak. ²² Raja Salomo menjadi lebih besar daripada setiap raja di bumi dalam hal kekayaan dan hikmat. ²³ Semua raja di bumi menghadap Salomo, untuk mendengar hikmat yang telah Elohim taruh di dalam hatinya. ²⁴ Dan mereka masing-masing membawa persembahannya, perkakas-perkakas dari perak dan emas, pakaian, senjata, rempah-rempah, kuda dan bagal, demikianlah tahun demi tahun.

²⁵ Dan Salomo mempunyai empat ribu kandang untuk kuda-kuda dan keretakeretanya, dan dua belas ribu orang kuda, dan dia menempatkan mereka di dalam kota-kota kereta, dan bersama raja di Yerusalem. ²⁶ Dan dia memerintah atas semua raja mulai dari sungai itu bahkan ke negeri Filistin dan ke perbatasan Mesir. ²⁷ Dan raja menjadikan perak di Yerusalem seperti batu, dan dia menjadikan pohon aras seperti pohon ara di daerah yang rendah dan subur. ²⁸ Dan mereka membawa kuda dari Mesir kepada Salomo, dan dari segala negeri.

²⁹ Dan selebihnya dari perbuatan Salomo, dari yang pertama sampai terakhir, bukankah telah ditulis dalam tulisan Nabi Natan, dan dalam nubuat Ahia orang Silo itu, dan dalam penglihatan Ido pelihat itu, mengenai Yerobeam anak Nebat? ³⁰ Dan Salomo memerintah di Yerusalem atas seluruh Israel empat puluh tahun lamanya. ³¹ Dan Salomo berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya di kota Daud, ayahnya. Maka Rehabeam anaknya memerintah menggantikannya.

Pemberontakan Suku dari Utara

10 Dan Rehabeam pergi ke Sikhem karena seluruh Israel telah datang ke Sikhem untuk menjadikannya raja. ² Dan terjadilah, ketika Yerobeam anak Nebat yang berada di Mesir mendengarnya, karena dia melarikan diri dari hadapan Raja Salomo, maka kembalilah Yerobeam dari Mesir. ³ Dan mereka mengutus dan memanggil ia. Dan Yerobeam beserta seluruh orang Israel datang dan berkata kepada Rehabeam, dengan mengatakan, ⁴ “Ayahmu telah membuat kuk kami berat; dan sekarang buatlah ringan pekerjaan yang berat dari ayahmu, dan kuknya yang telah dia taruh atas kami, dan kami akan melayani engkau.” ⁵ Dan dia berkata kepada mereka, “Datang-

lah kembali kepadaku dalam tiga hari.” Lalu pergilah rakyat itu.”

⁶Dan Raja Rehabeam meminta nasihat kepada para tua-tua yang berdiri di hadapan Salomo, ayahnya ketika dia masih hidup, dengan berkata, “Bagaimanakah kamu menasihati untuk menjawab rakyat ini?” ⁷Mereka berkata kepadanya, dengan mengatakan, “Jika engkau mau berlaku baik terhadap rakyat dan menenangkan mereka, dan mengatakan kata-kata yang baik kepada mereka, maka mereka menjadi hamba-hambamu selama-lamanya.” ⁸Namun dia mengabaikan pertimbangan dari tua-tua yang telah menasihatinya, dan dirundingkannya dengan orang-orang muda yang bertumbuh dengan dia, dan yang berdiri di hadapannya. ⁹Dan dia berkata kepada mereka, “Apakah nasihatmu supaya kita dapat menjawab rakyat yang telah berbicara kepadaku, dengan mengatakan: Ringankanlah beban yang telah ayahmu taruh atas kami?”

¹⁰Lalu orang-orang muda yang bertumbuh bersamanya berbicara kepadanya, dengan berkata, “Engkau akan mengatakan ini kepada rakyat yang telah berkata kepadamu: Ayahmu telah membuat kuk kami berat, tetapi engkau ringankanlah kuk kami, inilah yang akan engkau katakan kepada mereka: Jari kelingkingku lebih tebal daripada pinggang ayahku; ¹¹dan sekarang, ayahku telah menaruh sebuah kuk atasmu, dan sesungguhnya aku akan menambahkan kukmu; Ayahku telah menghajar kamu dengan cambuk, dan aku dengan kalajengking.” ¹²Dan Yerobeam dengan semua rakyat datang kepada Rehabeam, pada hari yang ketiga, seperti yang telah raja perintahkan, dengan berkata, “Kembali-lah kepadaku pada hari yang ketiga.” ¹³Dan raja menjawab mereka dengan tajam, karena Raja Rehabeam telah meninggalkan pertimbangan para tua-tua, ¹⁴dan berbicara kepada mereka sesuai dengan pertimbangan orang-orang muda, dengan mengatakan, “Ayahku telah membuat berat kukmu, dan sesungguhnya aku akan menambahnya; ayahku telah menghajar kamu dengan cambuk, dan aku dengan kalajengking.” ¹⁵Dan raja tidak mendengarkan rakyat itu, karena hal itu menjadi pembalikan dari Elohim, supaya YAHWEH dapat meneguhkan firman yang telah Dia ucapkan oleh tangan Ahia, orang Silo, kepada Yerobeam anak Nebat.

¹⁶Dan seluruh Israel melihat bahwa raja tidak mendengarkan mereka, dan

10:16= 2Sam. 20:1

rakyat mengirim kembali kepada raja dengan berkata,

“Apakah bagian perolehan kami di dalam Daud?”

Ya, tidak ada warisan di dalam anak Isai.”

Masing-masing ke kemahmu, hai orang Israel.

Sekarang lihatlah rumahmu, hai Daud!”

Dan pergilah seluruh orang Israel ke kemahnya, ¹⁷seperti anak-anak Israel yang tinggal di Yehuda, Rehabeam memerintah atas mereka. ¹⁸Dan Raja Rehabeam mengutus Hadoram yang menjadi kepala kerja paksa. Dan anak-anak Israel melempari dia dengan batu dan dia mati. Dan Raja Rehabeam bergegas naik ke dalam kereta untuk melarikan diri ke Yerusalem. ¹⁹Dan orang Israel memberontak terhadap keluarga Daud sampai hari ini.

Nubuatan Semaya

11 Dan Rehabeam datang ke Yerusalem dan mengumpulkan keluarga Yehuda dan Benyamin, seratus delapan puluh ribu prajurit yang terpilih, untuk berperang melawan Israel, untuk mengembalikan kerajaan itu kepada Rehabeam. ²Dan firman YAHWEH datang kepada Semaya, abdi Elohim, dengan mengatakan, ³“Katakanlah kepada Rehabeam, anak Salomo, raja Yehuda, dan kepada segenap orang Israel di Yehuda dan di Benyamin, dengan mengatakan, ⁴Beginilah YAHWEH berfirman: Engkau tidak akan pergi ataupun berperang melawan saudara-saudaramu. Masing-masing kembali ke rumahnya, karena hal ini terjadi oleh karena Aku, dan mereka mendengarkan firman YAHWEH, dan berbalik mundur sebelum melawan Yerobeam. ⁵Dan Rehabeam tinggal di Yerusalem, lalu membangun kota-kota untuk pertahanan di Yehuda. ⁶Dan dia membangun Betlehem, dan Etam, dan Tekoa, ⁷dan Bet-Zur, dan Sokho, dan Adulam, ⁸dan Gat, dan Mares, dan Zif, ⁹dan Adonaim, dan Lakhis, dan Azeka, ¹⁰dan Zora, dan Ayalon, dan Hebron, yang ada di Yehuda dan Benyamin sebagai kota-kota benteng pertahanan. ¹¹Dan dia memperkuat benteng-benteng pertahanan, dan menempatkan kepala-kepala pasukan di dalamnya, dan bahan-bahan makanan dan minyak serta anggur. ¹²Dan dia menempatkan di setiap kota perisai-perisai dan tombak-tombak, dan membuatnya sangat kuat. Dan dia memiliki Yehuda dan Benyamin.

¹³Dan para imam serta orang Lewi di seluruh Israel menempatkan diri mereka sendiri bersama dia, keluar dari seluruh wilayah mereka. ¹⁴Oleh sebab itu orang-orang Lewi meninggalkan tanah pengembalaan mereka dan harta milik mereka, dan mereka datang ke Yehuda dan Yerusalem; karena Yerobeam dan anak-anaknya menyingkirkan mereka dari kegiatan sebagai imam YAHWEH. ¹⁵Dan dia mengangkat imam-imam bagi dirinya untuk tempat-tempat pemujaan, untuk kambing-kambing jantan, serta anak-anak lembu jantan yang telah dia buat. ¹⁶Dan sesudah mereka, keluar dari semua suku Israel, mereka yang mencondongkan hatinya untuk mencari YAHWEH, Elohim Israel, datang ke Yerusalem untuk berkorban bagi YAHWEH, Elohim leluhur mereka. ¹⁷Dan mereka memperkuat kerajaan Yehuda, dan memperkuat Rehabeam anak Salomo, selama tiga tahun, karena mereka berjalan di jalan Daud dan Salomo selama tiga tahun.

¹⁸Dan Rehabeam mengambil seorang istri baginya, Mahalat, anak perempuan Yerimot, anak Daud dan Abihail anak perempuan Elhiab, anak laki-laki Isai. ¹⁹Dan dia melahirkan baginya anak-anak laki-laki; Yeush, dan Semarya, dan Zaham. ²⁰Dan sesudahnya, dia mengambil Maakha, anak perempuan Absalom, dan dia melahirkan baginya Abia, dan Atai, dan Ziza, dan Selomit. ²¹Dan Rehabeam mencintai Maakha anak perempuan Absalom melebihi semua istri dan gundik-gundiknya karena dia telah mengambil delapan belas istri dan enam puluh gundik; dan dia memperanakkan dua puluh delapan anak laki-laki dan enam puluh anak perempuan. ²²Dan Rehabeam mengangkat Abia anak Maakha sebagai kepala, sebagai pemimpin di antara saudara-saudaranya, dengan maksud menjadikannya raja. ²³Dan dia telah memiliki kebijaksanaan, untuk menyebarkan semua anak laki-lakinya ke seluruh tanah Yehuda dan Benyamin, ke semua kota pertahanan, dan memberi mereka perbekalan yang berlimpah-limpah; dan dia memintakan banyak istri.

Mesir Menyerang Yehuda

12 Dan terjadilah, ketika kerajaan Rehabeam sudah kokoh dan dia kuat, ia melupakan torat YAHWEH, dan seluruh Israel bersamanya.

²Dan terjadilah pada tahun kelima Raja Rehabeam, muncullah Sisak, raja

Mesir melawan Yerusalem karena mereka bertindak tidak setia terhadap YAHWEH, ³dengan seribu dua ratus kereta perang, dan enam puluh ribu pasukan berkuda. Dan tidak terhitung rakyat yang datang bersamanya dari Mesir, Libia, Suki, dan Etiopia. ⁴Dan dia merebut kota-kota pertahanan yang ada di Yehuda dan datang ke dekat Yerusalem.

⁵Nabi Semaya datang kepada Rehabeam dan pemimpin Yehuda yang telah berkumpul di Yerusalem dari hadapan Sisak, dan berkata kepada mereka, "Beginilah firman YAHWEH: Kamu telah meninggalkan Aku, dan Aku pun meninggalkan kamu di dalam tangan Sisak." ⁶Dan para pemimpin Israel serta raja merendahkan hati, dan mereka berkata, "Benarlah YAHWEH!" ⁷Dan ketika YAHWEH melihat bahwa mereka merendahkan diri, firman YAHWEH datang kepada Semaya, katanya, "Mereka telah merendahkan hati. Aku tidak akan memusnahkan mereka, dan Aku akan memberikan kepada mereka sedikit kelepuhan, dan tidak akan mencurahkan murka-Ku ke atas Yerusalem melalui tangan Sisak. ⁸Namun mereka akan menjadi hamba-hambanya, dan mereka akan mengetahui pelayanan-Ku, dan pelayanan dari kerajaan negeri-negeri itu." ⁹Dan Sisak, raja Mesir datang melawan Yerusalem, dan mengambil barang berharga dari bait YAHWEH, dan barang-barang berharga dari istana raja. Dia mengambil semua, dan dia mengambil perisai-perisai emas yang telah Salomo buat. ¹⁰Dan Raja Rehabeam membuat perisai-perisai tembaga sebagai gantinya, dan menyimpannya di tangan para kepala bentara yang menjaga gerbang rumah raja. ¹¹Dan terjadilah, ketika raja masuk ke bait YAHWEH, para bentara masuk dan mengangkat perisai-perisai itu, dan membawanya kembali ke kamar bentara. ¹²Dan ketika dia merendahkan hati, maka murka YAHWEH surut, sehingga tidak menghancurkan seluruhnya. Dan juga hal-hal yang baik ada di Yehuda.

Riwayat Pemerintahan Rehabeam

¹³Raja Rehabeam membuat dirinya sendiri kuat di Yerusalem, dan memerintah. Sebab Rehabeam berumurⁿ empat puluh satu tahun pada waktu ia menjadi raja, dan tujuh belas tahun lamanya dia memerintah di Yerusalem. Kota yang telah YAHWEH pilih dari antara segala

ⁿ ... berumur (JGLT: *was a son of*; MT: יָרַב), lit.: seorang anak laki-laki berumur (lih. 20:31; 21:5; dll.).
11:15= 1Raj. 12:31 12:9= 1Raj. 10:16-17; 2Taw. 9:15-16

suku Israel untuk menempatkan nama-Nya di sana. Nama ibunya Naamah, seorang perempuan Amon. ¹⁴Dan dia melakukan yang jahat, karena dia tidak berketetapan hati untuk mencari YAHWEH. ¹⁵Dan perbuatan-perbuatan Rehabeam, pertama dan terakhir, bukanlah semuanya itu ditulis dalam catatan Semaya, nabi itu, dan Ido pelihat itu berkatian dengan daftar silsilah? Dan peperangan Rehabeam dan Yerobeam berlangsung sepanjang hari-hari mereka. ¹⁶Dan Rehabeam berbaring bersama leluhurnya, dan dia dikuburkan di kota Daud. Maka Abia, anaknya, memerintah menggantikannya.

Peperangan antara Abia dengan Yerobeam

13 Dalam tahun kedelapan belas Raja Yerobeam, Abia mulai memerintah atas Yehuda. ²Dia memerintah tiga tahun di Yerusalem. Dan nama ibunya Mikhaya, anak perempuan Uriel dari Gibea. Dan di sana terjadi peperangan antara Abia dan Yerobeam. ³Dan Abia memulai peperangan dengan pasukan perang yang perkasa, empat ratus ribu orang pilihan. Dan Yerobeam mengatur barisan perangnya dengan delapan ratus ribu orang pilihan, pemberani-pemberani yang gagah perkasa.

⁴Dan Abia berdiri di atas gunung Zemaraim di perbukitan Efraim, dan berkata, "Dengarlah aku, Yerobeam dan seluruh Israel! ⁵Tidakkah kamu mengetahui bahwa YAHWEH, Elohim Israel telah memberikan kerajaan kepada Daud atas Israel untuk selama-lamanya, untuk ia dan untuk anak-anaknya, suatu perjanjian garam? ⁶Dan Yerobeam anak Nebat, hamba Salomo anak Daud, telah bangkit memberontak terhadap tuannya. ⁷Dan orang-orang sombong berkumpul kepadanya, anak-anak yang tidak berharga, dan mereka membuat diri mereka sendiri kuat terhadap Rehabeam, anak Salomo; karena Rehabeam yang masih muda dan belum teguh hati, dan tidak kuat terhadap mereka. ⁸Dan sekarang kamu berkata bahwa kamu menjadi kuat terhadap kerajaan YAHWEH, di dalam tangan keturunan Daud. Dan kamu adalah bala tentara yang besar; ya, pada kamu ada anak lembu emas yang telah Yerobeam buat sebagai ilah-ilah bagimu. ⁹Bukankah kamu telah mencampakan imam-imam YAHWEH, anak-anak Harun dan orang-orang Lewi, lalu mengangkat imam bagimu sendiri seperti

rakyat negeri itu? Siapa pun orang yang datang untuk memenuhi tangannya dengan seekor lembu jantan muda, dan tujuh domba jantan, maka dia telah menjadi imam bagi yang bukan Elohim. ¹⁰Namun bagi kami, YAHWEH, Elohim kami, dan kami tidak meninggalkan-Nya; ya, imam-imam yang melayani YAHWEH adalah anak-anak Harun dan orang-orang Lewi dalam pekerjaan itu. ¹¹Dan mempersembahkan kepada YAHWEH persembahan bakaran setiap pagi dan petang, dan dupa yang harum, serta roti sajian di atas meja yang kudus, dan kandil emas dengan pelita-pelitanya, untuk diyalakan setiap petang. Sebab kami memelihara kewajiban kepada YAHWEH, Elohim kami. Dan sungguh kamu telah meninggalkan-Nya. ¹²Dan lihatlah, Elohim bersama kami sebagai kepala, dan imam-imam-Nya, dan sangkakala-sangkakala, memberi tanda bunyi untuk berperang terhadap kamu. Hai orang Israel, jangan kamu berperang dengan YAHWEH, Elohim dari leluhurmumu, karena kamu tidak akan berhasil."

¹³Namun Yerobeam membuat pasukan penyeragaman mengelilingi untuk tiba di belakang mereka, dan mereka di depan Yehuda, dan pasukan penyeragaman di belakang mereka. ¹⁴Dan Yehuda berbalik, dan lihatlah, peperangan terhadap mereka itu dari depan dan belakang. Dan mereka berseru kepada YAHWEH, dan para imam membunyikan sangkakala dengan nyaring. ¹⁵Dan orang-orang Yehuda meneriakkan pekik perang; dan terjadilah, saat orang-orang Yehuda meneriakkan pekik perang, Elohim memukul Yerobeam dan seluruh Israel di hadapan Abia dan Yehuda. ¹⁶Orang Israel lari dari depan Yehuda, dan Elohim menyerahkan mereka ke dalam tangannya. ¹⁷Dan Abia dengan rakyatnya memukul mereka dengan pembantaian besar, dan lima ratus ribu orang pilihan Israel yang mati terbunuh. ¹⁸Dan anak-anak Israel direndahkan pada waktu itu, dan anak-anak Yehuda menjadi kuat. Sebab mereka didukung YAHWEH, Elohim leluhur mereka.

¹⁹Dan Abia mengejar Yerobeam dan merebut kota-kota darinya, Betel dan desa-desanya, dan Yesana dan desa-desanya, dan Efraim dan desa-desanya. ²⁰Dan Yerobeam tidak dapat memperoleh kembali kekuasaan pada masa Abia. Dan YAHWEH memukulnya dan dia mati. ²¹Abia menjadi kuat, dan dia mengambil empat belas istri bagi dirinya; dan menjadi bapak dari dua puluh dua anak laki-

laki dan enam belas anak perempuan.²²Dan selebihnya dari perbuatan-perbuatan Abia, dan jalan-jalannya, dan kata-katanya, tertulis dalam sejarah^o Nabi Ido.

Awal Masa Pemerintahan Raja Asa

14 Dan Abia berbaring bersama leluhur-leluhurnya, dan mereka menguburkannya di kota Daud. Dan Asa anaknya memerintah di tempatnya. Pada zamannya negeri itu aman selama sepuluh tahun.

²Dan Asa melakukan yang baik dan benar di depan mata YAHWEH, Elohimnya. ³Dan dia menjauhkan mezbah dari orang-orang, dan tempat-tempat pemujaan, dan merobohkan tugu-tugu, dan menghancurkan patung-patung Ashera^p. ⁴Dan dia memerintahkan Yehuda untuk mencari YAHWEH, Elohim leluhur mereka, dan untuk melakukan torat dan perintah-perintah-Nya. ⁵Dan dia menyingkirkan tempat-tempat pemujaan dan patung-patung dari seluruh kota Yehuda. Dan kerajaan itu tenang di hadapannya. ⁶Dan dia membangun kota-kota yang berkubu di Yehuda, supaya negeri itu aman. Dan di sana tidak ada perang dengan dia pada tahun-tahun ini, YAHWEH telah memberikan ketenangan kepadanya. ⁷Dan dia berkata kepada Yehuda, "Marilah kita memperkuat kota-kota ini, dan tembok-tembok di sekelilingnya, dan menara-menaranya, dua daun pintu gerbangnya dan palang-palanginya, selagi negeri ini di hadapan kita, karena kita mencari YAHWEH, Elohim kita. Kita telah mencari, dan Dia memberikan ketenangan kepada kita di segala penjuru." Dan mereka membangun serta berhasil. ⁸Dan Asa memiliki pasukan yang membawa perisai dan tombak, tiga ratus ribu orang dari Yehuda, dan dua ratus delapan puluh ribu dari Benyamin; yang membawa perisai, dan yang menarik panah; semuanya pejuang perkasa yang gagah berani.

⁹Dan Zerah orang Etiopia keluar melawan mereka dengan pasukan sebanyak sejuta orang, dan tiga ratus kereta perang. Dan dia tiba di Maresa. ¹⁰Dan Asa pergi ke hadapannya, dan mereka mengatur peperangan itu di lembah Zefatah di Maresa. ¹¹Dan Asa berseru kepada YAHWEH, Elohimnya, dan berkata, "Ya, YAHWEH, bukan masalah bagi-Mu untuk menolong antara yang banyak dan yang sedikit. Tolonglah kami, ya YAHWEH,

Elohim kami; karena kami bersandar pada-Mu, dan dalam nama-Mu kami menghadapi pasukan yang besar jumlahnya ini. Ya, YAHWEH, Engkau Elohim kami. Jangan biarkan manusia bertahan melawan Engkau!" ¹²Dan YAHWEH memukul orang-orang Etiopia itu di hadapan Asa dan Yehuda. Orang-orang Etiopia itu lari. ¹³Maka Asa dan orang-orang yang bersamanya mengejar mereka bahkan sampai ke Gerar. Dan semua orang Etiopia gugur, karena di sana tidak seorang pun dibiarkan hidup bagi mereka; karena mereka telah hancur di hadapan YAHWEH, dan di hadapan pasukannya. Mereka membawa barang-barang jaraman yang sangat banyak. ¹⁴Dan mereka memukul semua kota di sekeliling Gerar, karena ketakutan akan YAHWEH melandanya. Dan mereka menjarah semua kota itu, karena di sana banyak jaraman di dalamnya. ¹⁵Dan mereka menghemaskan tenda-tenda kawanan ternak dan merebut domba dan unta dalam jumlah besar. Dan mereka kembali ke Yerusalem.

Asa Memulihkan Peribadatan

15 Dan Roh Elohim datang ke atas Azarya anak Oded ²Dan dia pergi menghadap Asa dan berkata kepadanya, "Dengarlah aku, Asa dan seluruh Yehuda dan Benyamin! YAHWEH menyertaimu selama kamu bersama-Nya. Dan jika kamu mencari-Nya, Dia berkenan engkau temui. Namun bilamana kamu meninggalkan-Nya, Dia akan meninggalkanmu." ³Ya, lama Israel tanpa kebenaran Elohim, dan tanpa imam yang mengajar, dan tanpa torat. ⁴Dan mereka dalam kesesakan berbalik kepada YAHWEH, Elohim Israel. Mereka mencari-Nya, dan Dia berkenan mereka temui. ⁵Dan pada masa itu tidak ada damai sejahtera untuk yang keluar dan yang masuk, karena banyak kekacauan pada seluruh penduduk negeri. ⁶Dan mereka diremukkan, bangsa melawan bangsa, kota melawan kota. Sebab Elohim mengacaukan mereka dengan berbagai kesesakan. ⁷Namun kamu, jadilah kuat, dan jangan biarkan tanganmu goyah, karena ada upah bagi usahamu!"

⁸Dan ketika Asa mendengar perkataan ini dan nubuat nabi Oded, ia membuat dirinya kuat dan menyingkirkan berhala-berhala kebencian keluar dari tanah Yehuda dan Benyamin; dan keluar dari kota-kota yang telah dia rebut di pegunungan Efraim. Dan dia memperbarui mezbah YAHWEH yang ada di

^o sejarah (JGLT: *inquiry*; MT: *בדורש*).

^p patung-patung Ashera (JGLT: *the Asherim*; MT: *האשרים*).

depan serambi YAHWEH. ⁹Dan berkumpul seluruh Yehuda dan Benyamin, serta orang-orang asing bersamanya, ke luar dari Efraim, dan Manashe, dan ke luar dari Simeon. Sebab mereka telah jatuh kepadanya dari Israel dalam kelimpahan, ketika mereka melihat bahwa YAHWEH, Elohimnya menyertainya. ¹⁰Dan mereka dikumpulkan di Yerusalem pada bulan ketiga tahun kelima belas pada pemerintahan Asa. ¹¹Dan mereka mengurbankan kepada YAHWEH pada hari itu, tujuh ratus lembu-lembu dan membawa tujuh ribu kambing domba dari hasil jarahan. ¹²Dan mereka masuk ke dalam perjanjian untuk mencari YAHWEH, Elohim leluhur mereka dengan segenap hati dan dengan segenap jiwa mereka. ¹³Dan setiap orang yang tidak mencari YAHWEH, Elohim Israel akan mati, dari yang kecil sampai yang besar, baik laki-laki maupun perempuan. ¹⁴Mereka bersumpah kepada YAHWEH dengan suara nyaring, dengan sorak-sorai, dan dengan nafiri, dan dengan tanduk domba jantan. ¹⁵Dan seluruh Yehuda bersukacita atas sumpah itu, karena mereka bersumpah dengan segenap hati mereka; dan mereka mencari-Nya dengan segala kerinduan mereka. Dan Dia ditemukan oleh mereka. Dan YAHWEH memberi ketenangan kepada mereka di segala penjuru.

¹⁶Dan juga Maakha ibunda Raja Asa, dia menurunkannya dari jabatan ibu suri, karena dia telah membuat bagi Ashera patung-patung yang mengerikan. Asa merobohkan patung-patung yang mengerikan, dan meremukkan serta membakarnya di lembah Kidron. ¹⁷Namun dia tidak menyingkirkan tempat-tempat pemujaan dari Israel, sungguh, hati Asa merasa damai sepanjang umurnya.

¹⁸Dan dia membawa persembahan-persembahan kudus ayahnya, dan persembahan-persembahan kudusnya sendiri, ke dalam bait Elohim, perak dan emas serta perkakas-perkakas lain. ¹⁹Dan tidak ada perang sampai pada tahun ketiga puluh lima masa pemerintahan Asa.

Berakhirnya Pemerintahan Asa

16 Pada tahun ketiga puluh enam pemerintahan Asa; Baesa, raja Israel, berperang melawan Yehuda. Dan dia membangun Rama, sehingga dia tidak memberi izin keluar masuk kepada Asa, raja Yehuda. ²Lalu Asa mengeluarkan

perak dan emas dari perbendaharaan bait YAHWEH, dan dari istana raja; dan mengirimkannya kepada Benhadad, raja Aram, yang tinggal di Damaskus, dengan berkata, ³Perjanjian antara aku dan engkau, dan antara ayahku dan ayahmu. Lihatlah, aku mengirim perak dan emas kepadamu. Pergilah, batalkanlah perjanjianmu dengan Baesa, raja Israel, dan dia akan pergi dari padaku." ⁴Lalu Benhadad mendengarkan Raja Asa, dan menyuruh para panglimanya ke kota-kota Israel. Dan mereka memukul Iyon, dan Dan, dan Abel-Maim, dan segala tempat perbekalan kota-kota Naftali. ⁵Dan terjadilah, ketika Baesa mendengarnya, dia berhenti memperkuat Rama, dan menghentikan usahanya itu. ⁶Dan Asa mengerahkan seluruh orang Yehuda; dan mereka mengangkut batu-batu dari Ramah, dan kayu-kayunya, yang dengannya Baesa telah membangun. Dan dia membangun Geba dan Mizpa dengan semuanya itu.

⁷Dan pada waktu Hanani pelihat itu datang kepada Asa, raja Yehuda serta berkata kepadanya, "Sebab engkau bersandar kepada raja Aram dan tidak menyandarkan diri kepada YAHWEH, Elohimmu, karena itu pasukan raja Aram terlepas dari tanganmu. ⁸Bukanlah orang-orang Etiopia dan Libia telah menjadi pasukan yang sangat kuat, untuk pasukan yang sangat besar, untuk pasukan kereta dan untuk pasukan berkuda? Dan ketika kamu bersandar pada YAHWEH, Dia akan menyerahkan mereka ke dalam tanganmu. ⁹Sebab mata YAHWEH menjelajah ke seluruh bumi untuk menunjukkan kekuatan-Nya kepada mereka yang hatinya damai terhadap Dia⁹. Engkau telah berlaku bodoh dalam hal ini, karena itu mulai sekarang akan terjadi perang dengan engkau." ¹⁰Dan Asa menjadi marah kepada pelihat itu; dan dia memasukkannya ke dalam rumah perbekalan. Sebab ia sangat marah terhadapnya. Dan Asa menekan beberapa orang dari rakyat pada waktu itu.

Riwayat Pemerintahan Asa

¹¹Dan lihatlah, perbuatan-perbuatan Asa, pertama dan terakhir, sesungguhnya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda dan Israel. ¹²Dan Asa menderita sakit pada kakinya pada tahun ketiga puluh sembilan masa pemerintahannya. Penderitaannya semakin parah. Namun dalam kesakitannya itu ia tidak mencari pertolongan YAHWEH, tetapi pertolongan tabib-tabib.

⁹ yang hatinya damai terhadap Dia (JGLT: with their heart perfect toward Him; MT: עַם-לְבַבָּם שְׁלָם אֵלָיו).

¹³Dan Asa berbaring bersama leluhurnya, dan mati dalam tahun keempat puluh satu masa pemerintahannya. ¹⁴Dan mereka menguburkannya di kubur yang telah dia buat bagi diri sendiri di kota Daud, dan membaringkannya di atas pembaringan yang telah dia penuhi dengan rempah-rempah dan segala macam tanaman obat yang harum, dengan campuran minyak menurut cara pencampur rempah-rempah. Dan mereka membakar wewangian yang sangat banyak bagi dia.

Yosafat Memerintah di Yehuda

17 Dan anaknya Yosafat memerintah menggantikan dia. Dan dia membuat dirinya semakin kuat terhadap Israel. ²Dan dia menaruh tentara di semua kota yang berkubu di Yehuda, dan menempatkan pasukan-pasukan penduduk di tanah Yehuda, serta di kota-kota Efraim yang telah Asa, ayahnya rebut. ³Dan YAHWEH berserta Yosafat, karena dia berjalan pada jalan Daud, leluhurnya yang pertama; dan dia tidak mencari Baal. ⁴Sebab ia mencari Elohim ayahnya, dan berjalan dalam perintah-perintah-Nya, serta tidak seperti perbuatan Israel. ⁵Dan YAHWEH mengokohkan kerajaan itu di tangannya. Seluruh Yehuda memberikan persembahan kepada Yosafat. Dan dia menjadi kaya dan sangat terhormat. ⁶Dan hatinya menjadi mulia di jalan YAHWEH. Dan dia mulai menyingkirkan tempat-tempat pemujaan dan patung-patung Ashera dari Yehuda.

⁷Dan pada tahun ketiga pemerintahannya, dia mengutus pemimpin-pemimpinnya, yakni Benhail, dan Obaja, dan Zakharia, dan Netaneel, dan Mikha untuk mengajar di kota-kota Yehuda. ⁸Dan bersama mereka orang-orang Lewi; Semaya, dan Netanya, dan Zebaja, dan Asael, dan Semiramot, dan Yehonatan, dan Adonia, dan Tobia, dan Tobadonia, orang-orang Lewi itu. Dan bersama mereka Elisama dan Yehoram, imam-imam itu. ⁹Dan mereka mengajar di Yehuda; dan kitab torat YAHWEH ada pada mereka. Dan mereka berkeliling ke semua kota Yehuda, dan mengajar di antara umat itu. ¹⁰Dan ketakutan akan YAHWEH melanda seluruh kerajaan di negeri-negeri sekeliling Yehuda, dan mereka tidak berperang melawan Yosafat. ¹¹Dan dari orang-orang Filistin, mereka membawa persembahan kepada Yosafat, dan perak sebagai upeti. Juga, orang-orang Arab

membawa kawanan domba kepadanya, tujuh ribu tujuh ratus ekor domba jantan; dan kambing jantan tujuh ribu tujuh ratus ekor.

¹²Dan Yosafat menjadi semakin sangat besar. Dan dia membangun benteng-benteng dan kota-kota perbekalan di Yehuda. ¹³Dan di sana ada banyak pekerjaan baginya di kota-kota Yehuda. Dan para pejuang yang kuat, gagah berani, tinggal di Yerusalem. ¹⁴Dan inilah jumlah bilangan mereka, menurut keluarga leluhur mereka di Yehuda: pemimpin seribu orang, panglima Adnah, dan bersamanya tiga ratus ribu pejuang yang gagah perkasa; ¹⁵Dan pada tangannya, panglima Yehohanan, dan dua ratus delapan puluh ribu orang bersamanya. ¹⁶Dan pada tangannya, Amasia anak Zikhri, yang mempersembahkan dirinya secara sukarela kepada YAHWEH; dan bersamanya dua ratus ribu pahlawan yang gagah perkasa. ¹⁷Dan dari Benyamin, Elyada, seorang lelaki perkasa, dan bersamanya dua ratus ribu orang yang bersenjata busur dan perisai. ¹⁸Dan pada tangannya, Yehozabad; dan bersamanya seratus delapan puluh ribu orang yang siap berperang. ¹⁹Inilah orang-orang yang melayani raja, di samping mereka yang telah raja tempatkan di kota-kota berkubu di seluruh Yehuda.

Yosafat dan Ahab

18 Dan Yosafat memiliki kekayaan dan kehormatan dalam kelimpahan, dan dia berbesan dengan Ahab. ²Dan pada akhir tahun, dia pergi kepada Ahab di Samaria. Dan Ahab mengurbankan kambing domba dan lembu-lembu berlimpah-limpah untuknya, dan untuk umat yang bersamanya itu. Dan membujuknya untuk pergi ke Ramot-Gilead. ³Dan Ahab, raja Israel berkata kepada Yosafat, raja Yehuda, "Maukah engkau pergi bersamaku ke Ramot-Gilead?" Dan dia berkata kepadanya, "Sebagaimana aku, demikianlah engkau; dan seperti rakyatmu, demikianlah rakyatku, bahkan bersamamu di dalam peperangan.

⁴Dan Yosafat berkata kepada raja Israel, "Baiklah, carilah firman YAHWEH hari ini." ⁵Dan raja Israel mengumpulkan para nabi, empat ratus orang banyaknya. Dan dia berkata kepada mereka, "Apakah kami boleh pergi ke Ramot-Gilead untuk berperang, atau aku membatalkannya?" Dan mereka berkata, "Majulah! Dan Elohim akan menyerahkannya ke dalam tangan raja." ⁶Dan Yosafat berkata, "Apa-

kah di sini tidak ada lagi seorang nabi YAHWEH, dan kita akan bertanya kepadanya?"⁷ Dan raja Israel berkata kepada Yosafat, "Masih ada satu orang di sini, untuk menanyakan YAHWEH darinya. Namun aku membencinya, karena dia tidak pernah menubuatkan yang baik tentang aku, tetapi selalu yang buruk sepanjang waktu. Ia adalah Mikha anak Yimla." Dan Yosafat berkata, "Janganlah raja berkata demikian."

⁸Dan raja Israel memanggil seorang sida-sida dan berkata, "Bawalah Mikha anak Yimla secepatnya!"

Mikha Bernubuat Melawan Ahab

⁹Dan raja Israel serta Yosafat, raja Yehuda duduk, masing-masing di atas takhtanya dengan pakaian kebesaran. Dan mereka duduk di suatu tempat pengirikan di depan gerbang Samaria. Dan semua nabi itu bernubuat di depan mereka. ¹⁰Dan Zedekia anak Kenaana membuat tanduk besi bagi dirinya dan berkata, "Beginilah YAHWEH berfirman: ¹¹Dengan ini engkau akan menanduk Aram sampai engkau menghabiskan mereka." Dan semua nabi bernubuat demikian, dengan mengatakan, "Majulah ke Ramot-Gilead, dan buatlah berhasil, maka YAHWEH akan menyerahkan dia ke dalam tangan raja." ¹²Dan para utusan yang pergi memanggil Mikha itu berkata kepadanya, dengan mengatakan, "Lihatlah, nabi-nabi itu sudah sepakat meramalkan yang baik bagi raja, hendaklah engkau juga berbicara seperti salah seorang dari mereka dan meramalkan yang baik." ¹³Dan Mikha berkata, "Demi YAHWEH yang hidup, sesungguhnya apa yang akan Elohimku katakan, itulah yang akan aku katakan."

¹⁴Dan dia datang kepada raja. Dan raja berkata kepadanya, "Mikha, apakah kami boleh maju ke Ramot-Gilead untuk berperang atau aku membatalkannya?" Dan Mikha berkata, "Majulah, dan kamu akan beruntung, karena mereka akan diserahkan ke dalam tanganmu!" ¹⁵Dan raja berkata kepadanya, "Sampai berapa kali aku menyuruh engkau dengan sangat supaya engkau mengatakan kepadaku tidak lain dari kebenaran di dalam nama YAHWEH?" ¹⁶Dan dia berkata, "Aku melihat seluruh Israel terserak di gunung-gunung, seperti kambing domba yang tidak mempunyai gembala; dan YAHWEH berfirman: Mereka ini tanpa tuan. Biarlah mereka kembali, masing-masing orang

ke rumahnya sendiri dalam damai."¹⁷ Dan raja Israel berkata kepada Yosafat, "Tidakkah aku telah berkata kepadamu bahwa dia tidak pernah menubuatkan yang baik tentang aku, tetapi hanya yang buruk?" ¹⁸Dan dia berkata, "Sebab itu, dengarkanlah firman YAHWEH: Aku telah melihat YAHWEH duduk di atas takhta-Nya, dan seluruh tentara surga berdiri di sebelah kanan-Nya dan di sebelah kiri-Nya. ¹⁹Dan YAHWEH berfirman: Siapakah yang akan membujuk Ahab, raja Israel, dan dia akan maju serta jatuh di Ramot-Gilead? Dan pembicara ini mengatakan demikian, serta pembicara itu demikian." ²⁰Dan suatu roh tampil keluar serta berdiri di hadapan YAHWEH, dan berkata, "Aku akan membujuknya." YAHWEH berkata kepadanya, "Dengan apa?" ²¹Dan dia berkata, "Aku akan keluar dan menjadi roh dusta dalam mulut semua nabinya." Dia berfirman, "Engkau akan membujuknya, dan engkau juga sanggup. Keluarlah dan lakukanlah demikian!" ²²Dan sekarang, sesungguhnya YAHWEH telah menaruh roh dusta ke dalam mulut nabi-nabimu ini. Dan YAHWEH telah berbicara yang jahat kepadamu." ²³Dan Zedekia anak Kenaana datang mendekati dan menampar pipi Mikha, serta berkata, "Bagaimana mungkin Roh YAHWEH berpindah dariku untuk berbicara kepadamu?" ²⁴Dan Mikha berkata, "Sesungguhnya, engkau akan melihat ketika engkau pergi dari satu kamar ke kamar yang lain untuk bersembunyi." ²⁵Dan raja Israel berkata, "Tangkaplah Mikha, dan kembalikanlah dia kepada Amon penguasa kota itu, dan kepada Yoas, anak raja, ²⁶Dan engkau harus berkata: Beginilah raja berkata, masukkanlah orang ini dalam penjara dan berilah dia makan roti kesengsaraan dan air kesengsaraan^r, sampai aku kembali dengan selamat." ²⁷Dan Mikha berkata, "Jika benar-benar engkau kembali dengan selamat, YAHWEH tidak berfirman kepadaku!" Dan dia berkata, "Dengarlah, hai umat, semuanya!"

²⁸Dan raja Israel maju, dengan Yosafat, raja Yehuda, ke Ramot-Gilead. ²⁹Dan raja Israel berkata kepada Yosafat, "Aku akan menyamakan diriku sendiri, dan masuk ke dalam peperangan; dan engkau mengenakan jubahmu." Dan raja Israel menyamakan dirinya sendiri, dan mereka masuk ke dalam peperangan. ³⁰Dan raja Aram telah memerintahkan pemimpin kereta perang yang ada padanya, "Kamu tidak akan berperang

^r roti kesengsaraan dan air kesengsaraan (JGLT: bread of oppression and water of oppression; MT: לחם לחץ וימים לחץ לחץ). 18:16= Bil. 27:17; Yeh. 34:5; Mat. 9:36; Mrk. 6:34

melawan yang kecil atau yang besar, tetapi melawan raja Israel saja.”

³¹Dan terjadilah, ketika para panglima pasukan kereta itu melihat Yosafat, mereka berkata, “Ya raja Israel.” Dan mereka berbalik mengepung untuk menyerang ia. Dan Yosafat berseru dan YAHWEH menolongnya. Dan Elohim menarik mereka pergi darinya. ³²Dan terjadilah, ketika para panglima pasukan kereta itu melihat bahwa dia bukanlah raja Israel, mereka berbalik dari mengikutinya. ³³Dan seorang laki-laki menarik panahnya dengan tidak sengaja dan menembus di antara sambungan baju zirah raja Israel itu. Dan dia berkata kepada kusir keretanya, “Putar kekangmu! dan engkau harus membawa aku keluar dari peperangan ini, karena aku telah terluka.” ³⁴Dan peperangan itu bertambah seru pada hari itu, dan raja Israel tetap berdiri di dalam kereta di depan Aram itu sampai petang. Ia mati ketika matahari terbenam.

Yosafat Mengangkat Para Hakim

19 Dan Yosafat, raja Yehuda kembali dalam damai sejahtera ke istananya di Yerusalem. ²Dan Yehu anak Hanani, pelihat itu, keluar ke hadapannya dan berkata kepada Raja Yosafat, “Haruskah engkau menolong orang fasik itu, atau mengasihi mereka yang membenci YAHWEH? Dan dengan ini murka YAHWEH menimpamu. ³Namun hal-hal yang baik telah ditemukan bersamamu, karena engkau telah menyingkirkan patung-patung Ashera keluar dari negeri ini dan telah menyiapkan hatimu untuk mencari Elohim.”

⁴Dan Yosafat tinggal di Yerusalem, dan dia berkunjung lagi ke antara rakyat itu, dari Bersheba sampai perbukitan Efraim, dan membawa mereka kembali kepada YAHWEH, Elohim leluhur mereka.

⁵Dan dia menempatkan hakim-hakim di negeri itu, di semua kota berkubu di Yehuda, untuk tiap-tiap kota; ⁶dan berkata kepada hakim-hakim itu, “Waspadalah terhadap apa yang kamu lakukan, karena kamu menghakimi bukan untuk manusia, melainkan untuk YAHWEH, dan Dia besertamu di dalam perkara penghakiman; ⁷dan sekarang, biarlah takut akan YAHWEH ada padamu; berjagajagalalah dan bertindaklah, karena tidak ada kecurangan pada YAHWEH, Elohim kita, ataupun memandang muka dan juga tidak mengambil suap.”

20:7= Yes. 41:8; Yak. 2:23

⁸Dan juga di Yerusalem Yosafat menunjuk orang-orang Lewi, para imam, dan para pemimpin leluhur Israel, untuk penghakiman YAHWEH, dan dalam hal perselisihan; dan mereka kembali ke Yerusalem. ⁹Dan dia memperingatkan mereka, dengan berkata, “Demikianlah kamu akan berbuat dalam takut akan YAHWEH, dengan setia dan dengan hati yang tak bercacat cela. ¹⁰Dan jika pembantahan datang kepadamu, dari saudara-saudaramu yang tinggal di kota-kota mereka, di antara darah dengan darah, di antara hukum dengan perintah, ketetapan dengan penghakiman, maka kamu harus memperingatkan mereka, dan mereka tidak akan bersalah di hadapan YAHWEH; dan murka tidak akan menimpa kamu dan saudara-saudaramu; demikianlah kamu akan melakukannya. ¹¹Dan sesungguhnya Amariah, imam kepala, akan menjadi atasannya untuk segala perkara YAHWEH, dan Zebadiah anak Ismael, pemuka kaum Yehuda untuk segala perkara raja, dan orang Lewi sebagai pejabat di hadapanmu. Jadilah kuat dan bertindaklah; dan kiranya YAHWEH berserta dengan yang baik.”

Yehuda Berperang Melawan Moab, Amon dan Edom

20 Dan setelah itu terjadilah bahwa bani Moab dan bani Amon datang, dan bersama mereka rakyat Amon, untuk berperang melawan Yosafat. ²Dan mereka masuk serta berbicara kepada Yosafat, dengan mengatakan, “Suatu laskar yang besar datang melawan engkau dari seberang lautan, dari Aram; dan lihatlah mereka ada di Hazezon-Tamar, yakni En-Gedi.” ³Dan Yosafat takut, lalu menghadapkan wajahnya untuk mencari YAHWEH dan menyerukan puasa atas seluruh Yehuda. ⁴Dan Yehuda dikumpulkan untuk bertanya kepada YAHWEH. Mereka datang dari semua kota di Yehuda untuk mencari YAHWEH.

⁵Dan Yosafat berdiri di tengah-tengah jemaat Yehuda dan Yerusalem di bait YAHWEH, di muka pelataran yang baru, ⁶dan berkata, “Ya, YAHWEH, Elohim leluhur kami, bukankah Engkau Elohim di surga? Ya, Engkau memerintah atas seluruh kerajaan bangsa-bangsa? Kuasa dan keperkasaan ada di dalam tangan-Mu, sehingga tidak ada orang yang dapat bertahan terhadap Engkau. ⁷Bukankah Engkau Elohim kami? Engkau menghalau penduduk negeri ini dari depan umat-Mu, Israel, dan memberikannya

kepada keturunan Abraham, sahabat-Mu selama-lamanya. ⁸Dan mereka telah berdiam di dalamnya, dan mendirikan bagi-Mu tempat kudus untuk nama-Mu, dengan mengatakan. ⁹“Jika yang buruk menghukum, penyakit sampar atau kelaparan, kami akan berdiri di muka bait ini, di hadapan-Mu karena nama-Mu tinggal di dalam bait ini. Dan kami akan berseru kepada-Mu di dalam kesesakan kami sampai Engkau mendengar dan menyelamatkan.” ¹⁰Dan sekarang, lihatlah, bani Amon dan Moab, dan orang-orang dari pegunungan Seir ini, yang orang Israel tidak engkau izinkan untuk melawannya ketika mereka keluar dari tanah Mesir, oleh karena itu mereka berbalik dari jalan mereka dan tidak menghancurkannya. ¹¹Ya, sesungguhnya mereka membalas kami dan datang mengusir kami dari milik-Mu, yang telah Engkau jadikan milik kami. ¹²Ya, Elohim kami, tidakkah Engkau akan menghukum mereka? Karena tidak ada kekuatan dalam kami di depan laskar yang besar ini, yang datang melawan kami. Dan kami tidak mengetahui apa yang harus kami lakukan, tetapi mata kami tertuju kepada-Mu.” ¹³Dan seluruh Yehuda berdiri di hadapan YAHWEH, juga bayi-bayi mereka dan istri serta anak-anak mereka. ¹⁴Lalu Yahaziel anak Zakharia anak Benaya anak Yeiel anak Matanya, seorang Lewi dari bani Asaf, dan Roh YAHWEH ada di atas ia di tengah-tengah jemaat. ¹⁵Dan dia berkata, “Perhatikanlah, hai seluruh Yehuda dan penduduk Yerusalem, dan Raja Yosafat, beginilah YAHWEH berfirman kepadamu, “Janganlah kamu takut dan gentar akan penampakan laskar yang besar ini, karena peperangan ini bukan milikmu, tetapi Elohim. ¹⁶Besok, turunlah menyerang mereka; lihatlah mereka akan naik melalui tanjakan Zis, dan kamu akan mendapati mereka di ujung lembah itu, di depan padang gurun Yeruel. ¹⁷Engkau tidak akan berperang sendiri dalam hal ini, tempatkanlah dirimu, berdirilah dan lihatlah keselamatan YAHWEH ada bersamamu. Ya Yehuda dan Yerusalem, janganlah kamu gentar maupun takut, besok keluarlah ke hadapan mereka, dan YAHWEH ada bersamamu.” ¹⁸Dan Yosafat berlutut dengan mukanya sampai ke tanah, dan seluruh Yehuda dan penduduk Yerusalem bersujud di hadapan YAHWEH, untuk merendahkan diri mereka kepada YAHWEH. ¹⁹Dan orang Lewi dari bani Kehat dan bani Korah bangkit berdiri untuk mempersembahkan

pujian bagi YAHWEH, Elohim Israel di tempat pemujaan, dengan suara nyaring.

²⁰Dan mereka bangun pagi-pagi sekali dan pergi ke padang gurun Tekoa, dan selama mereka keluar, Yosafat berdiri dan berkata, “Dengarlah aku, hai Yehuda dan penduduk Yerusalem! Percayalah kepada YAHWEH, Elohimmu, dan tetaplah teguh! Percayalah kepada nabi-nabi-Nya, dan engkau pasti berhasil!” ²¹Dan dia berunding dengan rakyat, dan mengangkat para penyanyi untuk YAHWEH dan mereka yang mempersembahkan pujian kemuliaan kekudusan, pada waktu mereka keluar di depan pasukan bersenjata, dan berkata,

“Bersyukurlah kepada YAHWEH,
karena kasih setia-Nya
untuk selama-lamanya.”

²²Dan ketika mereka mulai dengan nyanyian dan pujian, YAHWEH membuat penghadangan terhadap bani Amon dan Moab, dan orang-orang dari pegunungan Seir, yang telah datang menyerang Yehuda; dan mereka terpukul kalah. ²³Lalu bani Amon dan Moab berdiri melawan penduduk pegunungan Seir untuk menghancurkan dan memusnahkan mereka, dan ketika mereka telah selesai dengan penduduk Seir, mereka saling membantu, masing-masing melawan sesamanya, dalam penghancuran. ²⁴Dan ketika Yehuda datang ke menara jaga, ke padang gurun, maka mereka memandang ke arah pasukan yang besar itu; dan tampaklah, mayat-mayat yang bergelimpangan di tanah, dan tidak ada yang selamat. ²⁵Dan Yosafat beserta orang-orangnya datang untuk merampas barang-barang jarahan mereka, dan mereka menemukan di antara mereka dalam kelimpahan baik kekayaan dan barang-barang berharga pada mayat-mayat itu. Dan mereka melucutinya untuk mereka sendiri sampai tidak ada lagi yang tersisa. Dan selama tiga hari lamanya mereka menjarah barang-barang itu; karena sedemikian banyaknya.

²⁶Dan pada hari keempat mereka dikumpulkan di lembah Berkat, karena mereka memuji YAHWEH di sana; karena itu mereka menyebut nama tempat itu lembah Berkat sampai sekarang. ²⁷Dan mereka kembali, setiap orang Yehuda dan Yerusalem dengan Yosafat sebagai kepala. Mereka kembali ke Yerusalem dengan sukacita karena YAHWEH telah membuat mereka bersukacita atas musuh-musuh mereka. ²⁸Mereka memasuki Yerusalem dengan harpa dan

kecapi, serta nafiri, ke bait YAHWEH.²⁹Dan terjadilah takut akan Elohim pada semua kerajaan negeri-negeri lain itu ketika mereka mendengar bahwa YAHWEH telah berperang melawan musuh-musuh Israel.³⁰Dan kerajaan Yosafat menjadi aman karena Elohim-nya mengaruniakan keamanan di sekelilingnya.

³¹Dan Yosafat memerintah atas Yehuda, dia berumur tiga puluh lima tahun pada waktu mulai memerintah, dan dia memerintah di Yerusalem selama dua puluh lima tahun; nama ibunya dialah Azuba, anak perempuan Silhi.³²Dan dia berjalan di jalan Asa, ayahnya, tidak menyimpan dari padanya, untuk melakukan apa yang benar di mata YAHWEH.³³Hanya, dia tidak menyingkirkan tempat-tempat pemujaan, dan umat itu tetap saja tidak mengarahkan hatinya kepada Elohim leluhur mereka.³⁴Dan selebihnya perbuatan Yosafat, yang pertama sampai yang terakhir, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam catatan Yehu anak Hanani, yang tercantum dalam kitab tawarikh raja-raja Israel.

³⁵Dan sesudah itu Yosafat, raja Yehuda bersekutu dengan Ahazia, raja Israel; dengan berbuat demikian dia berlaku fasik.³⁶Dan dia menggabungkan dirinya dengan Ahazia untuk membuat kapal-kapal untuk pergi ke Tarsis; dan mereka membuat kapal-kapal itu di Ezion-Geber.³⁷Dan Eliezer anak Dodawa dari Maresa bernubuat terhadap Yosafat, dengan berkata, "Oleh karena engkau telah menggabungkan diri dengan Ahazia, YAHWEH akan mematahkan pekerjaannya." Dan kapal-kapal itu dihancurkan sehingga mereka tidak dapat pergi ke Tarsis.

Yoram Memerintah di Yehuda

21 Dan Yosafat berbaring bersama leluhurnya, dan dia dikuburkan bersama leluhurnya di kota Daud. Dan Yoram, anaknya memerintah menggantikan dia.²Dan dia mempunyai saudara laki-laki, anak-anak Yosafat; Azarya, dan Yehiel, dan Zakharia, dan Azariahu, dan Mikhael, dan Sefaca. Mereka semua anak-anak Yosafat, raja Israel.³Dan Ayah mereka memberi kepada mereka banyak harta perak dan emas, dan barang-barang berharga, juga kota-kota yang berkubu di Yehuda; tetapi dia memberikan kerajaan kepada Yoram karena dialah anak sulungnya.⁴Dan Yoram bangkit atas kerajaan ayahnya, dan membuat dirinya

kuat, dan membunuh semua saudaranya dengan pedang, dan juga para pemimpin Israel.

⁵Yoram berumur tiga puluh dua tahun pada waktu ia mulai memerintah, dan delapan tahun lamanya dia memerintah di Yerusalem.⁶ Dan dia hidup di jalan raja-raja Israel sebagaimana keluarga Ahab telah melakukannya, karena seorang anak perempuan Ahab adalah istrinya. Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH.⁷Dan YAHWEH tidak akan memusnahkan keluarga Daud, karena perjanjian yang telah Dia buat dengan Daud, dan seperti yang telah Dia katakan, untuk memberi sebuah pelita kepadanya dan kepada anak-anaknya untuk selama-lamanya.

⁸Pada masanya, Edom memberontak dari kekuasaan Yehuda, dan mengangkat seorang raja memerintah atas mereka.⁹Dan Yoram menjelajah bersama pemimpin-pemimpinnya, serta seluruh kereta perang bersamanya; dan terjadilah bahwa pada malam hari dia bangkit dan memukul orang-orang Edom yang datang mengepungnya, dan bersamanya komandan kereta perang.¹⁰Edom memberontak terhadap kekuasaan Yehuda sampai sekarang ini. Kemudian Libna memberontak terhadap kekuasaannya, karena dia telah meninggalkan YAHWEH, Elohim leluhurnya.¹¹Juga, dia telah membuat tempat-tempat pemujaan di pegunungan Yehuda, dan menyebabkan umat Yerusalem berzina dan menyesatkan Yehuda.

¹²Dan sepucuk surat datang kepadanya dari Nabi Elia, yang mengatakan, "Beginilah YAHWEH, Elohim leluhurmu Daud berfirman: Karena engkau tidak hidup di jalan-jalan Yosafat ayahmu, dan di jalan-jalan Asa, raja Yehuda,¹³dan engkau hidup di jalan raja-raja Israel, dan menyebabkan Yehuda dan penduduk Yerusalem melakukan percabulan sama seperti percabulan keluarga Ahab; dan juga engkau telah membunuh saudara-saudaramu, seluruh keluarga ayahmu, yang lebih baik daripada dirimu;¹⁴seungguhnya, YAHWEH akan memukul dengan kehancuran yang besar di antara rakyatmu, di antara anak-anakmu, di antara istri-istrimu, dan di antara semua barangmu.¹⁵Dan engkau, dengan banyak kesakitan, dengan banyak penyakit di dalam perutmu, sampai isi perutmu terburai karena sakit hari demi hari."

¹⁶Dan YAHWEH membangkitkan roh orang Filistin, dan orang Arab yang tinggal berdekatan dengan orang Etiopia

melawan Yoram; ¹⁷dan mereka pergi ke Yehuda dan menerobos ke dalamnya, dan mengangkut segala harta milik yang terdapat di dalam istana raja, dan juga anak-anaknya, dan istri-istrinya, dan tidak ada seorang anak pun ditinggalkan padanya, kecuali Yoahas anaknya yang bungsu.

¹⁸Dan sesudah itu, YAHWEH memukul pada perutnya dengan penyakit yang tak tersembuhkan; ¹⁹dan terjadilah, dari hari ke hari, dan ketika waktu berjalan sampai pada akhir dua tahun, keluarlah isi perutnya karena penyakitnya, demikianlah dia mati dengan penderitaan yang hebat. Dan rakyatnya tidak menyalakan api baginya, seperti penyalakan api bagi leluhurnya. ²⁰Dia berumur tiga puluh dua tahun pada waktu ia menjadi raja, dan dia memerintah delapan tahun lamanya di Yerusalem; ia pergi tanpa diratapi, dan mereka menguburkannya di kota Daud, tetapi tidak di dalam pekuburan para raja.

Ahazia Memerintah di Yehuda

22 Dan penduduk Yerusalem mengangkat Ahazia, anaknya yang bungsu, menjadi raja menggantikan dia karena semua anaknya yang lebih tua telah dibunuh oleh gerombolan yang datang ke perkemahan bersama-sama orang-orang Arab untuk berperang dan Ahazia anak Yoram, raja Yehuda menjadi raja. ²Ahazia berumur empat puluh dua tahun pada waktu ia menjadi raja, dan setahun lamanya dia memerintah di Yerusalem. Nama ibunya dialah Atalya anak perempuan Omri. ³Dia berjalan di jalan keluarga Ahab, karena ibunya telah menjadi penasihat baginya untuk melakukan yang jahat. ⁴Dan dia melakukan yang jahat di mata YAHWEH, seperti keluarga Ahab, karena mereka menjadi penasihatnya setelah kematian ayahnya, pada kehancurannya.

⁵Dia juga berjalan dalam nasihat mereka, dan pergi bersama Yoram anak Ahab, raja Israel, untuk berperang melawan Hazael, raja Aram, di Ramot-Gilead. Namun orang Aram memukul Yoram; ⁶Dan dia kembali untuk mendapat kesembuhan di Yizreel, karena luka-luka yang telah mereka pukul di Rama pada waktu ia berperang melawan Hazael, raja Aram. Dan Ahazia anak Yoram, raja Yehuda, pergi menjenguk Yoram anak Ahab di Yizreel, karena dia sakit. ⁷Sekarang, penghancuran Ahazia dari Elohim, karena datang kepada Yoram;

23:3= 2Sam. 7:12

dan ketika dia datang, ia pergi bersama Yoram kepada Yehu, anak Nimsi, yang telah YAHWEH urapi untuk melenyapkan keluarga Ahab. ⁸Dan terjadilah, ketika Yehu melakukan penghukuman atas keluarga Ahab, bahwa dia menjumpai pembesar Yehuda dan anak-anak saudara Ahazia, hamba-hamba Ahazia, dan membunuh mereka. ⁹Dan dia mencari Ahazia, dan mereka menawannya dan dia sedang menyembunyikan diri di Samaria dan membawanya kepada Yehu, dan membunuhnya, dan menguburkannya, karena mereka berkata, "Oleh karena dia adalah keturunan Yosafat, yang mencari YAHWEH dengan segenap hatinya." Dan tidak ada seorang pun dari keluarga Ahazia dapat mempertahankan kuasanya untuk kerajaan itu. ¹⁰Dan Atalya ibu Ahazia melihat bahwa anaknya sudah mati, dan dia bangkit dan berkata untuk membinasakan semua benih kerajaan dari kaum Yehuda. ¹¹Dan Yosabat anak perempuan raja mengambil Yoas anak Ahazia dan menculiknya dari antara anak-anak raja yang hendak dibunuh itu, dan menempatkan dia dengan inang penyusunya ke dalam bangsal di ruang tidur. Dan Yosabat anak perempuan Raja Yoram, istri imam Yoyada, karena dia adalah saudara perempuan Ahazia, menyembunyikan dia dari hadapan Atalya, supaya dia tidak membunuhnya. ¹²Dan dia bersama mereka di bait Elohim, menyembunyikannya selama enam tahun, dan Atalya memerintah atas negeri itu.

Pemberontakan Melawan Atalya

23 Dan dalam tahun ketujuh Yoyada membuat dirinya kuat dan mengangkat pemimpin-pemimpin dari pasukan seratus, bahkan Azarya anak Yeroham, dan Ismael anak Yohanan, dan Azarya anak Obed, dan Maaseya anak Adaya, dan Elisafat anak Zikhri. ²Mereka pergi mengelilingi Yehuda dan mengumpulkan orang-orang Lewi dari semua kota di Yehuda, dan pemimpin-pemimpin dari suku-suku Israel, dan semua datang ke Yerusalem. ³Dan seluruh jemaat itu membuat perjanjian dengan raja di bait Elohim, dan dia berkata kepada mereka, "Lihatlah, anak raja akan memerintah, sebagaimana YAHWEH telah mengatakan mengenai anak-anak Daud! ⁴Inilah yang akan kamu lakukan: sepertiga dari kamu pergi masuk pada hari Sabat, dan imam-imam dan orang-orang Lewi, penjaga-penjaga pintu itu, ⁵sepertiga lagi berada di istana raja, dan sepertiga

lainnya di gerbang dasar, sedangkan seluruh rakyat berada di pelataran bait YAHWEH. ⁶Dan tidak seorang pun akan masuk ke bait YAHWEH selain para imam, dan orang-orang Lewi yang melayani; mereka boleh masuk karena mereka kudus; tetapi seluruh rakyat memelihara ketetapan YAHWEH. ⁷Dan orang-orang Lewi akan mengelilingi raja, masing-masing dengan senjatanya di tangannya, dan siapa yang masuk ke dalam bait itu akan dibunuh; dan kamu menyertai raja ketika dia masuk dan ketika dia keluar.” ⁸Dan orang-orang Lewi dan seluruh orang Yehuda melakukan tepat sebagaimana Imam Yoyada telah memerintahkannya. Dan setiap orang membawa orang-orangnya yang masuk pada hari Sabat, bersama mereka yang keluar pada hari sabat. Sebab Imam Yoyada tidak memisahkan rombongan-rombongan itu. ⁹Dan Imam Yoyada memberi para pemimpin pasukan seratus itu tombak dan perisai serta utar-utar kepunyaan Raja Daud, yang ada di bait Elohim. ¹⁰Dan dia menempatkan seluruh rakyat itu, dan masing-masing dengan senjata di tangannya, dari sebelah kanan bait ke sebelah kiri bait itu, pada mezbah, dan dekat sekitar bait itu. ¹¹Dan mereka membawa ke luar anak raja itu, lalu meletakan mahkota dan kesaksian itu di atasnya, dan menyebabkan dia memerintah; dan Yoyada beserta anak-anaknya mengurapinya, dan berseru, “Hidup raja!”

Kematian Atalya

¹²Ketika Atalya mendengar pekik rakyat yang berlari-lari dan yang memuji raja itu; maka dia datang kepada rakyat itu di dalam bait YAHWEH, ¹³dan memandang, dan sesungguhnya raja berdiri dekat tiang pada jalan masuk, dan para pemimpin pasukan dengan para peniup nafiri berada di dekat raja; dan seluruh rakyat negeri bersukaria sambil meniup nafiri, dan para penyanyi dengan alat-alat musik mereka, memberi tanda untuk memuji; dan Atalya merobek pakaiannya dan berteriak, “Persekongkolan, persekongkolan!” ¹⁴Dan Imam Yoyada membawa ke luar para pemimpin pasukan seratus, mereka yang mengepalai pasukan, dan berkata kepada mereka, “Bawalah dia keluar dari dalam barisan, dan dia yang mengikutinya akan dibunuh dengan pedang; karena imam itu berkata, “Jangan membunuhnya di bait YAHWEH!” ¹⁵Dan mereka mengacungkan tangan atasnya, dan dia datang

24:6= Kel. 30:11-16

ke jalan masuk gerbang Kuda, di samping rumah raja, dan mereka membunuhnya di sana.

Yoyada Memulihkan Peribadatan

¹⁶Dan Yoyada membuat perjanjian dengan dirinya sendiri dan dengan seluruh rakyat, dan dengan raja, untuk menjadi suatu umat bagi YAHWEH. ¹⁷dan seluruh umat itu pergi ke rumah Baal, dan merobohkannya, ya mereka menghancurkan mezbah-mezbahnya, dan patung-patungannya, dan mereka membunuh Matan, imam Baal di depan mezbah itu. ¹⁸Dan Yoyada menyerahkan jabatan bait YAHWEH ke dalam tangan para imam Lewi, yang telah Daud tetapkan atas bait YAHWEH untuk mempersembahkan persembahan bakaran YAHWEH, seperti yang tertulis di dalam torat Musa, dengan sukacita dan dengan nyanyian menurut petunjuk Daud. ¹⁹Dan dia menempatkan para penjaga pintu pada gerbang bait YAHWEH, supaya orang yang najis dengan alasan apa pun tidak dapat masuk. ²⁰Dan dia mengambil para pemimpin pasukan seratus, dan orang-orang terhormat, para pemerintah rakyat, dan seluruh rakyat negeri itu, dan membawa raja turun dari bait YAHWEH; dan mereka masuk melalui gerbang atas ke istana raja, dan mendudukkan raja di atas takhta kerajaan itu. ²¹Dan seluruh rakyat negeri itu bersukaria, dan kota itu menjadi tenang; dan mereka membunuh Atalya dengan pedang.

Yoas Memperbaiki Bait Suci

24 Yoas berumur tujuh tahun pada waktu ia menjadi raja, dan empat puluh tahun lamanya dia memerintah di Yerusalem. Nama ibunya Zibya, dari Bersheba. ²Dan Yoas melakukan apa yang benar di mata YAHWEH selama hidup Imam Yoyada. ³Dan Yoyada mengambil dua orang istri bagi dia; dan dia menjadi ayah dari anak-anak laki-laki dan perempuan.

⁴Dan sesudah ini terjadilah; itu ada di dalam hati Yoas untuk membarui bait YAHWEH; ⁵dan dia mengumpulkan para imam dan orang Lewi, dan berkata kepada mereka, “Pergilah ke kota-kota Yehuda dan kumpulkanlah uang dari seluruh orang Israel untuk memperbaiki bait Elohimmu sepenuhnya dari tahun ke tahun, dan kamu akan melakukan hal ini secepatnya.” Namun orang-orang Lewi tidak bertindak dengan cepat. ⁶Dan

raja memanggil Imam Kepala Yoyada, dan berkata kepadanya, "Mengapa engkau tidak menuntut orang-orang Lewi untuk membawa dari Yehuda dan dari Yerusalem persembahan Musa, hamba YAHWEH itu, dan jemaat Israel, untuk kemah kesaksian? ⁷Karena anak-anak Atalya, orang fasik itu, telah membongkar bait Elohim, dan mereka juga menyiapkan semua perkakas kudus bait YAHWEH untuk para Baal." ⁸Dan raja memerintahkan, dan mereka membuat sebuah peti, dan menempatkannya di sebelah luar gerbang bait YAHWEH; ⁹dan mereka memberikan panggilan di Yehuda dan di Yerusalem untuk membawa masuk bagi YAHWEH persembahan Musa, hamba Elohim itu, atas Israel di padang gurun. ¹⁰Dan semua pemimpin, dan seluruh rakyat bersukacita; dan mereka membawa masuk dan memasukkan ke dalam peti itu sampai penuh. ¹¹Dan terjadilah, pada waktu seorang pengawas raja, melalui tangan orang-orang Lewi, dan ketika mereka melihat bahwa uang itu banyak sekali, dan panitera raja datang, dan pejabat dari imam kepala, dan mereka mengosongkan peti itu dan mengambilnya ke luar, dan mengembalikan peti itu pada tempatnya; demikianlah mereka telah melakukannya hari demi hari, dan mengumpulkan perak dalam kelimpahannya. ¹²Dan raja beserta Yoyada menyerahkannya kepada mereka yang melakukan pekerjaan pelayanan bait YAHWEH; dan mereka menyewa tukang pahat batu dan tukang kayu untuk memperbaiki bait YAHWEH, dan juga para ahli besi dan tembaga untuk memperkuat bait YAHWEH. ¹³Dan para pekerja melakukan pekerjaan, dan pekerjaan perbaikan itu berhasil di tangan mereka; dan mereka membangun kembali bait Elohim dengan ukuran yang tepat, dan membuatnya kuat. ¹⁴Dan ketika mereka telah menyelesaikannya, mereka membawa sisa perak itu ke hadapan raja dan Yoyada; dan mereka membuat perkakas bait YAHWEH, perkakas untuk pelayanan, dan untuk persembahan, dan sendok-sendok, bahkan perkakas emas dan perak, dan mereka mempersembahkan persembahan bakaran terus-menerus di bait YAHWEH sepanjang hari-hari Yoyada.

¹⁵Dan Yoyada sudah tua dan puas dengan hari-harinya, lalu mati, seorang laki-laki dengan seratus tiga puluh tahun umurnya saat kematiannya. ¹⁶Dan mereka menguburkannya di kota Daud

24:20-21= Mat. 23:35; Luk. 11:51

bersama raja-raja, karena dia telah melakukan yang baik di Israel, baik kepada Elohim maupun bait-Nya.

Kemurtadan Sesudah Pemulihan

¹⁷Dan setelah kematian Yoyada, para pemimpin Yehuda datang menundukkan dirinya kepada raja, kemudian raja mendengarkan mereka. ¹⁸Dan mereka meninggalkan bait YAHWEH, Elohim leluhur mereka, dan melayani patung-patung Ashera dan berhala-berhala itu; dan murka menimpa Yehuda dan Yerusalem karena kesalahan ini. ¹⁹Dan Dia mengutus nabi-nabi di antara mereka untuk membawa mereka kembali kepada YAHWEH; dan mereka bersaksi kepadanya, tetapi mereka tidak mau mendengarkannya. ²⁰Dan Roh Elohim datang ke atas Zakharia, anak Imam Yoyada, dan dia berdiri di depan rakyat dan berkata kepada mereka, "Demikianlah Elohim berfirman: Mengapa kamu melanggar perintah YAHWEH sehingga kamu tidak beruntung? Karena kamu meninggalkan YAHWEH, Dia pun meninggalkan kamu." ²¹Dan mereka bersekongkol terhadapnya, dan melemparinya dengan batu atas perintah raja, di pelataran bait YAHWEH. ²²Dan Raja Yoas tidak mengingat kebaikan yang telah Yoyada, ayahnya lakukan kepadanya, dan membunuh anaknya. Dan pada saat ia mati, dia berkata, "YAHWEH akan menjejakmu terus!"

Berakhirnya Pemerintahan Yoas

²³Dan terjadilah, pada pergantian tahun, tentara Aram datang melawannya; dan mereka datang ke Yehuda dan Yerusalem dan menghancurkan semua pemimpin rakyat itu; dan mereka mengirim segala jarahan kepada raja Damaskus. ²⁴Sebab dengan sedikit orang pasukan Aram datang, dan YAHWEH menyerahkan pasukan yang sangat besar ke dalam tangan mereka, karena mereka telah meninggalkan YAHWEH, Elohim leluhur mereka. Dan mereka melakukan penghukuman terhadap Yoas. ²⁵Dan ketika mereka meninggalkannya mereka meninggalkannya dengan banyak penyakit; pelayan-pelayannya bersekongkol melawannya, karena darah anak-anak Imam Yoyada itu, dan membunuhnya di atas tempat tidurnya; dan dia mati. Dan mereka menguburkannya di kota Daud, tetapi tidak menguburkannya di pekuburan raja-raja. ²⁶Dan inilah orang-

orang yang bersekongkol melawannya: Zabad anak Simeat perempuan Amon, dan Yoab anak Simrit perempuan Moab. ²⁷Tentang anak-anaknya, dan banyaknya ungkapan ilahi kepadanya, dan mengenai fondasi bait Elohim, lihatlah yang tertulis pada dalam kitab sejarah raja-raja^s. Dan Amazia, anaknya, memerintah di tempatnya.

Amazia Memerintah di Yehuda

25 Amazia berumur dua puluh lima tahun ketika dia menjadi raja, dan dia memerintah selama dua puluh sembilan tahun di Yerusalem. Nama ibunya Yoadan, dari Yerusalem. ²Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, tetapi tidak dengan sepenuh hati. ³Dan terjadilah, ketika kerajaan telah menjadi kuat baginya, dia membunuh hamba-hambanya, yaitu mereka yang telah membunuh raja, ayahnya. ⁴Namun dia tidak membunuh anak-anak mereka, tetapi bertindak sesuai dengan apa yang tertulis dalam torat, di dalam kitab Musa, yang telah YAHWEH perintahkan, dengan berkata, “Bapak-bapak tidak akan mati untuk anak-anaknya, dan anak-anak tidak akan mati untuk bapak-bapaknya; tetapi setiap orang akan mati karena dosanya sendiri.”

⁵Dan Amazia mengumpulkan orang Yehuda dan mengangkat mereka, sesuai dengan keluarga para leluhur sebagai pemimpin pasukan seribu, dan sebagai pemimpin pasukan seratus, untuk seluruh orang Yehuda dan orang Benyamin. Dan dia menghitung mereka mulai dari dua puluh tahun ke atas, ia mendapat tiga ratus ribu orang pilihan, siap maju berperang, memegang tombak dan perisai. ⁶Dan dia menyewa seratus ribu pejuang gagah perkasa dari seluruh Israel, dengan seratus talenta perak. ⁷Namun seorang abdi Elohim datang kepadanya dan berkata, “Ya raja, jangan biarkan tentara Israel pergi denganmu, karena YAHWEH tidak menyertai Israel, dengan semua keturunan Efraim itu; ⁸tetapi jika-lau engkau pergi, lakukanlah; jadilah kuat untuk peperangan; Elohim akan membuat engkau jatuh di depan musuh, karena Elohim mempunyai kuasa untuk menolong dan menjatuhkan!” ⁹Dan Amazia berkata kepada abdi Elohim itu, “Apa yang akan aku perbuat dengan seratus talenta yang telah aku berikan kepada pasukan Israel itu?” Dan abdi Elohim itu berkata, “YAHWEH mempunyai lebih

daripada ini untuk memberikannya kepadamu.” ¹⁰Dan Amazia memisahkan mereka, pasukan yang datang kepadanya dari Efraim supaya mereka kembali ke tempat tinggal mereka sendiri; dan kemarahan mereka menyala-nyala dengan sangat terhadap Yehuda, dan mereka kembali ke tempat mereka dalam kemarahan yang menyala-nyala.

¹¹Dan Amazia memperkuat dirinya lalu memimpin rakyatnya, dan berjalan ke lembah Asin, dan memukul sepuluh ribu orang keturunan Seir. ¹²Dan keturunan Yehuda menawan hidup-hidup sepuluh ribu orang, dan membawa mereka ke suatu puncak bukit batu, lalu mencampakkan mereka dari puncak bukit batu itu sehingga mereka semua hancur.

¹³Dan orang-orang dari pasukan yang telah Amazia pulangkan dari pergi dengannya ke peperangan, menyerbu kota-kota di Yehuda, dari Samaria bahkan ke Bet-Horon, lalu membunuh tiga ribu orang penduduknya, dan mengambil banyak jarahan.

¹⁴Dan terjadilah, setelah Amazia datang dari mengalahkan orang-orang Edom itu, ia membawa para ilah bani Seir dan mendirikannya sebagai ilah-ilah bagi dirinya; dan menyembah mereka, serta membakar kemenyan untuk mereka.

¹⁵Dan murka YAHWEH menyala terhadap Amazia. Dia menyuruh seorang nabi kepadanya, dan dia berkata kepadanya, “Mengapa engkau mencari ilah-ilah suatu bangsa yang tidak dapat melepaskan bangsanya sendiri dari tanganmu?”

¹⁶Dan terjadilah, dalam pembicaraannya dengan dia, bahwa dia berkata kepadanya “Apakah kami telah menunjuk engkau sebagai penasihat raja? Berhentilah! Mengapa mereka harus memukulmu?” Dan nabi itu berhenti, dan berkata, aku mengetahui bahwa Elohim telah mempertimbangkan untuk menghancurkan engkau, karena engkau telah melakukan hal ini, dan tidak mendengarkan nasihatku!” ¹⁷Dan Amazia, raja Yehuda dinasihati, dan mengirim kepada Yoas anak Yoahas anak Yehu, raja Israel, dengan mengatakan, “Datanglah, biarlah kita saling berhadapan!” ¹⁸Dan Yoas, raja Israel menyuruh kepada Amazia, raja Yehuda dengan mengatakan, “Duri yang di Libanon mengirim pesan kepada pohon aras yang di Libanon, dengan berkata: Berikanlah anak perempuanmu kepada anak laki-lakiku sebagai seorang istri; tetapi binatang padang yang ada di Libanon melewatinya, dan menginjak duri

^s kitab sejarah raja-raja (JGLT: *the inquiry of the book of the kings*; MT: מודד ספר המלכים). 25:4= Ul. 24:16

itu.¹⁹Engkau berkata, lihatlah, aku sudah memukul Edom, sehingga hatimu telah mengangkatmu untuk membanggakan diri; sekarang, tinggallah di rumahmu, mengapa engkau mengobarkan diri untuk yang jahat, sehingga engkau jatuh, engkau dan Yehuda bersamamu?"²⁰Namun Amazia tidak mau mendengar, karena hal itu dari Elohim, supaya dapat menyerahkan mereka ke dalam tangannya, karena mereka telah mencari ilah-ilah orang Edom.²¹Dan Yoas, raja Israel pergi, dan mereka berhadapan satu terhadap yang lain, dia dan Amazia, raja Yehuda di Bet-Semes, yang termasuk wilayah Yehuda.²²Dan Yehuda dipukul kalah di hadapan Israel; dan mereka meloloskan diri ke kemah masing-masing.²³Dan Amazia, raja Yehuda anak Yoas; Yoas anak Yoahas, raja Israel telah menangkapnya di Bet-Semes; lalu membawanya ke Yerusalem, dan meruntuhkan tembok Yerusalem dari gerbang Efraim sampai ke gerbang Sudut, empat ratus hasta panjangnya,²⁴dan mengambil semua emas, dan perak, dan segala perkakas yang terdapat dalam bait Elohim dan yang berada di bawah pengawasan keluarga Obed-Edom, juga perbendaharaan istana raja dan orang-orang sandera, dan kembali ke Samaria.²⁵Amazia anak Yoas, raja Yehuda, masih hidup lima belas tahun lamanya sesudah Yoas anak Yoahas, raja Israel mati.²⁶Selebihnya dari riwayat Amazia dari awal sampai akhir, lihatlah, bukankah mereka tertulis dalam kitab raja-raja Yehuda dan Israel?²⁷Dan sejak waktu Amazia menyimpang dari mengikuti YAHWEH, mereka merancang persekongkolan terhadapnya di Yerusalem, dan dia meloloskan diri ke Lakhis, tetapi mereka mengejanya ke Lakhis, lalu membunuhnya di sana.²⁸Dan mereka mengangkutnya dengan kuda, dan menguburkannya bersama leluhurnya di kota Yehuda.

Uzia Menggantikan Amazia di Yehuda

26 Dan seluruh rakyat Yehuda mengangkat Uzia dan dia berumur enam belas tahun dan menjadikannya raja menggantikan ayahnya, Amazia.²Dia membangun Elot, dan mengembalikannya kepada Yehuda, sesudah raja mendapat perhentian bersama-sama dengan leluhurnya.³Uzia berumur enam belas tahun ketika dia mulai memerintah, dan lima puluh dua tahun lamanya dia memerintah di Yerusalem. Nama ibunya

dialah Yekolya, dari Yerusalem.⁴Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, seperti semua yang telah Amazia ayahnya lakukan.⁵Dan dia mencari Elohim pada masa Zakharia, yang memahami penglihatan Elohim; dan pada waktu ia mencari YAHWEH, Elohim membuatnya berhasil.⁶Dan dia maju, dan dia berperang melawan orang Filistin, dan merobohkan tembok Gat, dan tembok Yabne, dan tembok Asdod, lalu membangun kota-kota di sekitar Asdod, dan di antara orang-orang Filistin.⁷Dan Elohim menolongnya melawan orang Filistin, dan terhadap orang Arab yang tinggal di Gur-Baal, dan orang Meunit.⁸Dan orang-orang Amon membayar upeti kepada Uzia; dan namanya termasyhur sampai ke jalan masuk Mesir, karena kekuatannya menjadi bertambah besar.⁹Dan Uzia membangun menara di Yerusalem di gerbang Sudut dan di atas gerbang Lembah, dan di sudut penopang, serta membuatnya berkubu.¹⁰Dan dia membangun menara-menara di padang gurun dan menggali banyak sumur karena dia memiliki banyak ternak, baik di dataran rendah maupun di dataran tinggi, banyak petani dan penjaga kebun anggurnya di gunung-gunung, dan di Karmel; karena dia seorang pecinta tanah.¹¹Selain itu Uzia mempunyai tentara yang mahir berperang, yang maju berperang dalam laskar-laskar, menurut jumlah bilangan berdasarkan hitungan tangan panitera Yeiel, dan pejabat Maaseya, di bawah pimpinan Hananya, salah seorang panglima raja.¹²Jumlah seluruh kepala kaum dari orang-orang yang gagah perkasa dua ribu enam ratus orang.¹³Di bawah kekuasaan mereka terdapat pasukan yang kuat, tiga ratus tujuh ribu lima ratus, yang berperang dengan daya kekuatan untuk membantu raja melawan musuh.¹⁴Dan Uzia menyiapkan bagi mereka, bagi seluruh pasukan: perisai dan tombak dan ketopong, dan baju zirah, serta busur bahkan batu umban.¹⁵Dan dia merakit alat-alat di Yerusalem, suatu rancangan seorang ahli, ditempatkan di menara-menara dan di penjuru-penjuru, untuk melepaskan panah dan batu-batu besar. Dan namanya termasyhur sampai ke tempat yang jauh karena dia telah dibantu dengan menakjubkan sehingga dia menjadi kuat.

Keangkuhan Uzia

¹⁶Dan ketika dia menjadi kuat, hatinya sombong, dan dia bertindak tidak

setia terhadap YAHWEH, Elohimnya dan masuk ke bait YAHWEH untuk membakar kemenyan di atas mezbah ukupan. ¹⁷Namun Imam Azarya datang dari belakang dan delapan puluh imam YAHWEH dengan dia, orang-orang yang penuh keberanian. ¹⁸Dan mereka berdiri di depan Raja Uzia dan berkata kepadanya, "Hai, Uzia, engkau tidak berhak membakar ukupan untuk YAHWEH, hanyalah imam-imam keturunan Harun yang telah dikuduskan yang berhak membakar ukupan! Keluarlah dari tempat kudus itu, karena engkau telah melakukan ketidaksetiaan! Dan bukan untukmu kehormatan dari YAHWEH, Elohim." ¹⁹Namun Uzia menjadi marah dan di tangannya ada bokor untuk membakar ukupan; dan amarahnya meluap terhadap para imam, timbullah penyakit kusta pada dahinya di hadapan para imam di bait YAHWEH, dekat mezbah ukupan. ²⁰Dan Imam Kepala Azarya dan semua imam lainnya berbalik kepadanya, dan sesungguhnya dia terjangkau kusta pada dahinya. Dan mereka mengusirnya dengan segera dari sana, dan dia sendiri tergesa-gesa untuk keluar karena YAHWEH telah memukulnya. ²¹Dan Raja Uzia terjangkau kusta sampai pada hari kematiannya. Dan tinggal di rumah pengasingan sebagai orang yang sakit kusta, karena dia telah dikucilkan dari bait YAHWEH; dan Yotam anaknya, di istana raja menghakimi negeri itu. ²²Dan selebihnya dari perbuatan Uzia, dari pertama sampai terakhir, nabi Yesaya anak Amos telah menuliskannya. ²³Kemudian Uzia berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya bersama leluhurnya di padang dekat pekuburan raja-raja, karena mereka berkata, dia seorang yang terjangkau kusta. Yotam, anaknya menjadi raja untuk menggantikan dia.

Yotam Memerintah di Yehuda

27 Yotam seorang anak laki-laki berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia menjadi raja, dan dia memerintah selama enam belas tahun di Yerusalem, dan nama ibunya dialah Yerusa, anak perempuan Zadok. ²Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, seperti yang telah Uzia ayahnya lakukan, tetapi dia tidak masuk ke bait suci YAHWEH; tetapi rakyat tetap saja melakukan perbuatan yang jahat. ³Ia membangun gerbang atas di bait

YAHWEH, dan dia membangun banyak sekali di tembok Ofel. ⁴Dan dia membangun kota-kota di perbukitan Yehuda, dan di hutan-hutan dia membangun benteng-benteng serta menara-menara.

⁵Dan dia melanjutkan sendiri perang melawan raja keturunan Amon, dan mengalahkan mereka. Dan pada tahun itu keturunan Amon memberikan kepadanya seratus talenta perak, sepuluh ribu kor gandum, dan sepuluh ribu kor jelai; pada tahun kedua dan ketiga keturunan Amon membawa ini kepadanya. ⁶Dan Yotam membuat dirinya menjadi kuat karena dia menetapkan langkah-langkahnya di hadapan YAHWEH, Elohimnya.

⁷Dan selebihnya dari perbuatan-perbuatan Yotam, dan seluruh peperangan dan tingkah langkahnya⁴, lihatlah, semuanya itu tertulis dalam kitab raja-raja Israel dan Yehuda. ⁸Dia berumur dua puluh lima tahun ketika menjadi raja dan dia memerintah selama enam belas tahun di Yerusalem. ⁹Dan Yotam berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya di kota Daud. Maka Ahas, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Ahas Memerintah di Yehuda

28 Ahas seorang anak laki-laki berumur dua puluh tahun ketika dia menjadi raja, dan dia memerintah selama enam belas tahun di Yerusalem. Dan dia tidak melakukan apa yang benar di mata YAHWEH seperti Daud, leluhurnya, ²tetapi dia hidup di jalan raja-raja Israel, dan juga membuat patung-patung tuangan untuk para Baal. ³Dan dia sendiri membakar kemenyan di lembah Ben-Hinom, dan membakar anak-anaknya dalam api, sesuai dengan kekejian bangsa-bangsa yang telah YAHWEH halau dari hadapan bani Israel; ⁴dan mengurbankan serta membakar kemenyan di tempat-tempat pemujaan dan di perbukitan, serta di bawah setiap pohon yang rimbun. ⁵Dan YAHWEH, Elohimnya menyerahkannya ke dalam tangan raja Aram, dan mereka memukulnya dan menguasainya sebagai tawanan yang besar, dan membawa mereka ke Damaskus. Kemudian dia diserahkan kepada raja Israel. Dan dia juga dipukul kalah oleh raja Israel dengan pembantaian yang besar.

⁶Dan Pekah anak Remalya membunuh seratus dua puluh ribu dalam sehari di Yehuda, semuanya orang-orang

⁴ *tingkah langkahnya* (JGLT: *his ways*; MT: *דרכיו*), lit.: *jalan-jalannya*.
26:18= Kel. 30:7-8; Bil. 3:10 26:23= Yes. 6:1 28:5-6= Yes. 7:1

pemberani, karena mereka telah meninggalkan YAHWEH, Elohim leluhur mereka. ⁷Dan Zikhri, seorang pejuang gagah perkasa dari Efraim, membunuh Maaseya, anak raja, dan Azrikam kepala bait itu, dan Elkana orang kedua di bawah raja. ⁸Orang Israel menawan saudara-saudaranya, dua ratus ribu orang, perempuan-perempuan, anak-anak laki-laki dan anak-anak perempuan, dan mereka juga merampas banyak harta benda dari mereka, dan mereka membawa hasil jarahan itu ke Samaria. ⁹Dan di sana ada nabi YAHWEH, Oded namanya, dia pergi ke depan tentara yang datang ke Samaria dan berkata kepada mereka, "Sesungguhnya dalam murka YAHWEH, Elohim leluhurmu terhadap Yehuda, Dia menyerahkan mereka ke dalam tanganmu, dan kamu telah membunuh di antara mereka, sampai mencapai langit. ¹⁰Dan sekarang kamu yang merencanakan untuk menaklukkan orang Yehuda dan Yerusalem untuk hambamu laki-laki, dan untuk hambamu perempuan bagi dirimu, tetapi tidak adakah kesalahan pada dirimu sendiri yang besar terhadap YAHWEH, Elohimmu?" ¹¹Dan sekarang, dengarkan aku dan kembalikan para tawanan yang telah kamu tawan dari saudara-saudaramu, karena kehangatan murka YAHWEH atas kamu." ¹²Dan beberapa pemimpin suku Efraim; Azarya anak Yohanan, Berekhya anak Mesilemot, Yehizkia anak Salum dan Amasa anak Hadlai bangkit melawan orang-orang yang datang dari perang, ¹³dan berkata kepada mereka, "Kamu tidak akan membawa para tawanan itu ke sini, karena kesalahan terhadap YAHWEH ada di atas kami; kamu merencanakan untuk menambah dosa kami dan kesalahan kami, karena kesalahan kami besar, dan kedahsyatan murka atas Israel." ¹⁴Dan orang-orang yang bersenjata itu meninggalkan tawanan dan barang rampasannya di muka para pemimpin dan seluruh jemaat itu. ¹⁵Dan orang-orang yang disebut namanya bangkit lalu mengambil para tawanan itu, dan mereka memberi pakaian pada orang-orang yang telanjang dengan hasil rampasan itu; ya mereka memberi pakaian dan kasut pada mereka, dan memberi mereka makan dan minum, dan mengurapi mereka, dan membawa mereka keluar dengan keledai, bahkan setiap orang yang lemah, dan membawa mereka ke Yerikho, ke kota pohon kurma, dekat saudara-saudara mereka, dan mereka kembali ke Samaria.

28:27= Yes. 14:28

Ahas Menutup Bait Suci

¹⁶Pada waktu itu Raja Ahas mengirim utusan kepada raja negeri Ashur untuk memohon bantuan. ¹⁷Dan orang Edom datang kembali serta memukul Yehuda, serta mengangkut tawanan. ¹⁸Dan orang-orang Filistin menyerbu kota-kota di daerah rendah, dan di sebelah selatan Yehuda, dan merebut Beth-Semes serta Ayalon, dan Gederot, dan Sokho serta desa-desanya; dan Timna serta desa-desanya, dan Gomzo serta desa-desanya, dan tinggal di sana. ¹⁹Demikianlah YAHWEH merendahkan Yehuda karena Ahas, raja Israel itu, karena dia melakukan kebiadaban di Yehuda, dan bertindak tidak setia terhadap YAHWEH. ²⁰Tilgat-Pilneser, raja negeri Ashur datang kepadanya dan menekannya, dan tidak menolongnya. ²¹Walaupun Ahas mengambil barang-barang dari bait YAHWEH dan dari istana raja, dan dari para pemimpin, dan telah memberikannya kepada raja negeri Ashur; tetapi itu tidak menolongnya. ²²Dan pada waktu terdesak keadaannya, maka dia semakin bertindak tidak setia kepada YAHWEH, inilah Raja Ahas, ²³dan dia mengurbankan kepada para ilah orang Damaskus yang telah memukul ia, dan berkata, "Oleh karena para ilah raja-raja Aram sedang menolong mereka, aku akan mengurbankan kepada mereka supaya mereka dapat menolong aku." Namun mereka menyebabkan dia dan seluruh orang Israel jatuh. ²⁴Dan Ahas mengumpulkan semua perkakas bait Elohim, dan menghancurkan berkeping-keping perkakas-perkakas bait Elohim dan menutup pintu-pintu bait YAHWEH. Dan membuat mezbah bagi dirinya di setiap penjuru Yerusalem. ²⁵Dan di setiap kota, bahkan kota-kota di Yehuda, dia membuat tempat-tempat untuk membakar kemenyan bagi ilah-ilah lain, dan menyebabkan murka YAHWEH, Elohim leluhurnya. ²⁶Selebihnya dari perbuatan-perbuatannya, dan seluruh jalannya, pertama sampai terakhir, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam kitab raja-raja Yehuda dan Israel. ²⁷Dan Ahas berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya di kota, di Yerusalem, karena mereka tidak membawanya ke pekuburan raja-raja Israel. Dan Hizkia anaknya memerintah di tempatnya.

Hizkia Memerintah di Yehuda

29 Hizkia, berumur dua puluh lima tahun ketika dia mulai menjadi

raja, dan dia memerintah selama dua puluh sembilan tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Abia, anak perempuan Zakharia. ²Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, sesuai dengan semua yang Daud, leluhurnya, lakukan.

Hizkia Membuka Kembali Bait Suci

³Pada tahun pertama pemerintahannya, dalam bulan pertama, Hizkia membuka pintu-pintu bait YAHWEH dan memperbaikinya. ⁴Dia membawa masuk para imam dan orang Lewi dan mengumpulkan mereka di halaman sebelah timur. ⁵Dan dia berkata kepada mereka, "Dengarkanlah aku, hai orang-orang Lewi! Sekarang kuduskanlah dirimu sendiri. Dan kuduskanlah bait YAHWEH, Elohim leluhurm, buanglah kenajisan dari tempat kudus itu! ⁶Sebab leluhur kita telah melakukan ketidaksetiaan dan melakukan yang jahat di mata YAHWEH, Elohim kita, dan telah meninggalkan-Nya dan memalingkan muka menjauh dari tabernakel YAHWEH dan telah membelakanginya. ⁷Dan mereka menutup pintu-pintu serambi itu; dan memadamkan pelita-pelita, dan mereka tidak membakar ukupan, dan tidak mempersembahkan persembahan bakaran di tempat kudus bagi Elohim Israel. ⁸Maka murka YAHWEH ada di atas Yehuda dan Yerusalem, Dia telah menempatkan mereka sebagai kegentaran, dan sebagai kengerian, dan sebagai celaan, seperti yang kamu lihat dengan matamu sendiri. ⁹Oleh sebab itu, perhatikanlah, leluhur kita telah roboh oleh pedang, juga anak-anak lelaki kita dan anak-anak perempuan kita beserta istri-istri kita ada di dalam pembuangan karena hal itu. ¹⁰Sekarang, bersama aku buatlah perjanjian dengan YAHWEH, Elohim Israel, dan kedahsyatan murka-Nya akan berbalik dari kita. ¹¹Sekarang anak-anakku, janganlah kamu dibuat lengah, karena YAHWEH telah memilih kamu untuk berdiri di hadapan wajah-Nya, untuk melayani-Nya dan untuk menjadi seorang pelayan bagi-Nya serta membakar ukupan."

¹²Lalu orang-orang Lewi itu bangkit; Mahat anak Amasai, dan Yoel anak Azaria dari bani Kohat; dan bani Merari, Kish anak Abdi, dan Azaria anak Yehaleel; dari orang-orang Gerson; Yoah anak Zima, dan Eden anak Yoah; ¹³dari bani Elisafan, Simri dan Yeiel; dan

dari bani Asaf, Zakharia dan Matanya; ¹⁴dan dari bani Heman: Yehiel dan Simei, dan dari bani Yedutun, Semaya dan Uziel. ¹⁵Dan mereka mengumpulkan saudaranya dan menguduskan dirinya, dan mereka datang sesuai dengan perintah raja di dalam perkara YAHWEH, untuk menahirkan bait YAHWEH. ¹⁶Dan para imam masuk ke bagian dalam bait YAHWEH untuk menahirkannya, dan membuang semua kenajisan, yang telah mereka temukan di dalam bait suci YAHWEH ke pelataran bait YAHWEH; dan orang-orang Lewi mengambil dan membawa ke luar ke lembah Kidron sebelah luar. ¹⁷Dan mereka mulai menguduskan pada tanggal satu bulan yang pertama, dan pada hari kedelapan bulan itu mereka tiba ke serambi bait YAHWEH dan menguduskan seluruh bait YAHWEH dalam delapan hari, dan pada hari keenam belas bulan pertama mereka telah menyelesaikannya.

Pemulihan Peribadatan Bait Suci

¹⁸Dan mereka datang ke hadapan Raja Hizkia, dan berkata, "Kami telah menahirkan seluruh bait YAHWEH, dan mezbah dari persembahan bakaran, dan seluruh perkakasnya, dan meja roti sajian, dan seluruh perkakasnya; ¹⁹dan semua perkakas yang telah Raja Ahas singkirkan pada masa pemerintahannya dalam ketidaksetiaannya, kami telah menyiapkan dan menguduskan, dan lihatlah, semuanya itu di depan mezbah YAHWEH."

²⁰Dan Raja Hizkia bangun pada dini hari dan mengumpulkan pemimpin-pemimpin kota, dan pergi ke bait YAHWEH. ²¹Dan mereka membawa tujuh ekor lembu jantan, tujuh ekor domba jantan, tujuh ekor anak domba, dan tujuh ekor kambing jantan muda sebagai persembahan dosa untuk kerajaan, dan untuk tempat kudus itu, dan untuk Yehuda. Dan dia memerintahkan keturunannya Harun, para imam, untuk mempersembahkannya pada mezbah YAHWEH. ²²Dan mereka menyembelih lembu, dan para imam menerima darahnya dan memercikkannya pada mezbah. Dan mereka menyembelih domba-domba jantan, dan memercikkan darahnya pada mezbah. Dan mereka menyembelih anak domba, dan memercikkan darahnya pada mezbah. ²³Dan mereka membawa kambing jantan persembahan penghapus dosa ke hadapan raja dan jemaat,

dan mereka meletakkan tangan mereka ke atasnya; ²⁴dan para imam menyembelihnya, dan membuat persembahan dosa dengan darahnya di atas mezbah, untuk membuat pendamaian bagi seluruh Israel. Sebab raja berkata, "Persembahan bakaran dan persembahan dosa itu untuk seluruh Israel."

²⁵Dan dia menempatkan orang-orang Lewi di bait YAHWEH dengan ceracap, dengan harpa, dan dengan kecapi, sesuai dengan perintah Daud, dan Gad, pelihat raja itu, dan Natan, nabi itu; karena perintah itu berasal dari tangan YAHWEH, melalui tangan para nabi-Nya. ²⁶Dan orang-orang Lewi berdiri dengan alat-alat musik Daud, dan para imam dengan nafiri. ²⁷Dan Hizkia memerintahkan untuk mempersembahkan persembahan bakaran di atas mezbah; dan pada saat memulai persembahan bakaran itu, mulailah nyanyian bagi YAHWEH, dan nafiri, bahkan alat-alat musik tangan milik Daud, raja Israel. ²⁸Dan semua jemaat sujud, dan para penyanyi menyanyi, dan peniup nafiri meniup; sampai semua persembahan bakaran itu berakhir. ²⁹Dan pada waktu persembahan itu berakhir, raja dan semua orang yang berkumpul bersama dia berlutut dan menyembah. ³⁰Dan Raja Hizkia beserta para pemimpin memerintahkan orang-orang Lewi untuk memberikan pujian bagi YAHWEH dalam kata-kata Daud dan Asaf pelihat itu; dan mereka memuji dengan sukacita dan berlutut serta menyembah. ³¹Dan Hizkia menjawab serta berkata, "Sekarang kamu telah menguduskan tanganmu bagi YAHWEH; datanglah mendekat dan bawalah kurban dan persembahan syukur untuk bait YAHWEH. Dan jemaat membawa kurban dan persembahan syukur, dan setiap hati yang rela dengan persembahan bakarnya. ³²Dan jumlah persembahan bakaran yang telah jemaat bawa adalah tujuh puluh ekor lembu, seratus ekor domba jantan, dan dua ratus ekor anak domba; semuanya ini sebagai persembahan bakaran bagi YAHWEH. ³³Dan barang yang dikhususkan itu enam ratus ekor lembu tiga ribu ekor kambing domba. ³⁴Sekalipun imam-imam telah menjadi sedikit, dan tidak sanggup menguliti semua persembahan bakaran; maka saudara-saudara mereka, orang-orang Lewi, memperkuat mereka sampai pekerjaan itu berakhir, dan sampai para imam menguduskan diri mereka; dan orang-orang Lewi itu lebih tulus hati untuk menguduskan dirinya daripada

para imam. ³⁵Dan juga persembahan bakaran itu berlimpah-limpah, dengan semua lemak persembahan pendamaian, dan semua persembahan curahan pada persembahan bakaran itu; dan pelayanan di bait YAHWEH diteguhkan kembali. ³⁶Dan Hizkia beserta seluruh rakyatnya bersukacita, karena Elohim telah mempersiapkan bagi bangsa itu, karena hal itu telah terjadi dengan tiba-tiba.

Persiapan Paskah

30 Kemudian Hizkia mengirimkan kepada seluruh Israel dan Yehuda, dan dia juga menulis surat kepada Efraim dan Manashe, untuk datang ke bait YAHWEH di Yerusalem, untuk merayakan Paskah bagi YAHWEH, Elohim Israel. ²Raja dan pemimpin-pemimpinnya serta seluruh jemaat di Yerusalem, dinasihati untuk tetap melakukan Paskah pada bulan kedua; ³karena mereka tidak dapat melakukannya pada waktunya, karena para imam belum cukup menguduskan diri. Dan rakyat belum terkumpul di Yerusalem. ⁴Dan hal itu menjadi benar di mata raja, dan di mata jemaat. ⁵Dan mereka memutuskan untuk mengumumkan perayaan itu di seluruh Israel, dari Bersheba bahkan sampai Dan, untuk datang melakukan Paskah bagi YAHWEH, Elohim Israel di Yerusalem, karena banyak dari mereka tidak melakukannya seperti yang tertulis. ⁶Dan para utusan itu berangkat dengan surat dari tangan raja, dan para pemimpin, kepada seluruh Israel dan Yehuda; bahkan dengan perintah raja, dengan mengatakan, "Hai, orang Israel, kembalilah kepada YAHWEH, Elohim Abraham, Ishak dan Israel. Dan Dia akan kembali kepada sisa yang tertinggal padamu dari tangan raja-raja Ashur. ⁷Janganlah menjadi seperti leluhurm, dan seperti saudara-saudaramu, yang melakukan ketidaksetiaan terhadap YAHWEH, Elohim leluhur mereka, dan Dia memberi mereka suatu kengerian, seperti yang kamu lihat. ⁸Sekarang, janganlah bersitegang leher seperti leluhurm. Serahkanlah tangan kepada YAHWEH dan datanglah ke tempat kudus-Nya yang telah Dia kuduskan untuk selama-lamanya, serta layanilah YAHWEH, Elohimmu. Dan biarlah kedahsyatan murka-Nya akan berbalik dari padamu. ⁹Sebab ketika kamu kembali kepada YAHWEH, saudara-saudaramu dan anak-anakmu akan mendapat belas kasihan di hadapan orang-orang yang menawan mereka, bahkan untuk

kembali ke negeri ini. Sebab YAHWEH, Elohimmu berbelaskasihan dan murah hati, Dia tidak akan memalingkan wajah-Nya dari kamu, jika kamu kembali kepada-Nya!"

Perayaan Paskah

¹⁰Dan para utusan lewat dari kota ke kota di tanah Efraim, dan Manashe, bahkan sampai Zebulon. Dan mereka menjadi tertawaan dan cemoohnya. ¹¹Dan orang-orang dari Asher, Manashe, dan dari Zebulon merendahkan diri, dan datang ke Yerusalem. ¹²Juga, di Yehuda tangan Elohim ada untuk memberi mereka suatu hati untuk melakukan perintah raja, dan para pemimpin, sesuai dengan firman YAHWEH.

¹³Dan banyak orang dikumpulkan di Yerusalem, untuk menyelenggarakan hari raya Roti Tidak Beragi pada bulan kedua, dalam jumlah yang sangat besar. ¹⁴Dan mereka bangkit serta menjauhkan mezbah-mezbah yang ada di Yerusalem, dan semua mezbah ukupan telah mereka singkirkan dan lemparkan ke lembah Kidron. ¹⁵Dan mereka menyembelih persembahan Paskah pada tanggal empat belas bulan kedua. Dan para imam serta orang-orang Lewi dipermalukan, lalu menguduskan diri mereka sendiri, dan membawa persembahan bakaran ke bait YAHWEH. ¹⁶Dan mereka berdiri pada tempatnya menurut peraturan mereka, sesuai dengan torat Musa, abdi Elohim itu. Para imam memercikkan darah dari tangan orang-orang Lewi. ¹⁷Sebab banyak di antara jemaat yang tidak menguduskan dirinya, dan orang Lewi ada di sekeliling kurban persembahan paskah untuk setiap orang yang tidak kudus, untuk menguduskan mereka bagi YAHWEH, ¹⁸karena banyak dari rakyat, banyak dari Efraim, Manashe, Isakhar dan Zebulon tidak menahirkan diri, tetapi mereka makan paskah, walaupun tidak sesuai dengan apa yang tertulis. Namun Hizkia berdoa untuk mereka, dengan mengatakan, "Ya YAHWEH yang baik, kiranya menyediakan pendamaian bagi setiap orang, ¹⁹yang telah menyiapkan hati untuk mencari YAHWEH Elohim, Elohim leluhurnya, walaupun tidak sesuai dengan kekudusan tempat kudus." ²⁰YAHWEH mendengarkan Hizkia dan menyembuhkan umat itu. ²¹Dan orang-orang Israel, yang ditemukan di Yerusalem, menyelenggarakan hari raya Roti Tidak Beragi dengan sukacita yang besar, dan orang-orang Lewi me-

muji YAHWEH hari demi hari, dan para imam, dengan alat-alat pujian di hadapan YAHWEH. ²²Dan Hizkia berbicara ke hati semua orang Lewi, yang memiliki pengertian yang baik mengenai YAHWEH. Dan mereka makan makanan yang ditentukan selama tujuh hari, persembahan kurban dari persembahan pendamaian, dan membuat pengakuan kepada YAHWEH, Elohim leluhur mereka. ²³Dan seluruh jemaat dinasihati untuk melaksanakan hari raya tujuh hari lagi. Lalu mereka melaksanakan hari raya tujuh hari lagi dengan penuh sukacita. ²⁴Sebab Hizkia, raja Yehuda telah menyumbangkan kepada jemaat seribu ekor lembu jantan, dan tujuh ribu kambing domba. Dan para pemimpin menyumbangkan seribu ekor lembu jantan dan sepuluh ribu ekor kambing domba. Dan para imam telah menguduskan diri dari kelimpahan.

²⁵Dan seluruh jemaat Yehuda bersukacita, dan para imam serta orang-orang Lewi, dan seluruh jemaat yang datang dari Israel, serta orang-orang asing yang datang dari tanah Israel, dan mereka yang tinggal di Yehuda. ²⁶Dan ada sukacita besar di Yerusalem, karena sejak masa Salomo, anak Daud menjadi raja Israel, tidak pernah terjadi yang seperti itu di Yerusalem. ²⁷Dan para imam, orang-orang Lewi, bangkit dan memberkati umat, dan suara mereka didengar, dan doa mereka sampai ke tempat kediaman-Nya yang kudus di surga.

Hizkia Memulihkan Peribadatan

31 Dan ketika semuanya ini selesai, semua orang Israel yang hadir menyebar ke kota-kota di Yehuda dan meremukkan tiang-tiang berhala, menghancurkan patung-patung Ashera, dan merobohkan tempat-tempat pemujaan dan mezbah-mezbah dari seluruh Yehuda, dan Benyamin, dan di Efraim dan Manashe, sampai musnah semuanya. Dan seluruh orang Israel kembali, masing-masing ke tempatnya, ke kota-kota mereka.

²Dan Hizkia menempatkan rombongan para imam dan orang-orang Lewi, bagian demi bagian, masing-masing menurut pelayanannya, sebagai imam atau sebagai orang Lewi, untuk persembahan bakaran, dan untuk persembahan pendamaian, untuk melayani dan untuk mengucap syukur, dan untuk menyanyikan pujian di gerbang-gerbang kemah YAHWEH. ³raja memberi sumbangan untuk persembahan bakaran, untuk

persembahkan bakaran pada waktu pagi dan pada waktu petang; dan persembahkan bakaran pada setiap hari Sabat, dan pada setiap bulan baru, dan pada setiap hari raya, yang semuanya tertulis di dalam torat YAHWEH. ⁴Dan dia memerintahkan rakyat, semua yang tinggal di Yerusalem, untuk memberikan sumbangan kepada para imam dan orang-orang Lewi, supaya mereka menjadi kuat di dalam torat YAHWEH.

⁵Dan ketika perkataan itu tersiar, orang Israel membawa dalam jumlah besar hasil pertama dari gandum, anggur, minyak, madu, dan segala macam hasil bumi, dan mereka membawa juga persembahan persepuluhan dan segala sesuatu dalam jumlah yang besar; mereka membawa sangat banyak. ⁶Dan bani Israel serta Yehuda, mereka yang tinggal di kota-kota Yehuda, mereka juga membawa persepuluhan lembu dan kambing domba, bahkan persepuluhan dari benda-benda kudus yang disucikan bagi YAHWEH, Elohim mereka. Dan mereka menyimpannya bertumpuk-tumpuk. ⁷Mereka mulai membuat dasar tumpukan itu pada bulan yang ketiga, dan pada bulan yang ketujuh, mereka menyelesaikannya. ⁸Hizkia dan para pemimpin datang dan melihat tumpukan itu, lalu memberkati YAHWEH dan umat-Nya Israel. ⁹Hizkia bertanya kepada para imam dan orang-orang Lewi tentang tumpukan itu. ¹⁰Azarya, Imam Kepala, pada rumah Zadok, berbicara kepadanya dan berkata, "Pada permulaan dari pemberian persembahan hunjukan pada bait YAHWEH, untuk dimakan, dan untuk dinikmati, dan sisanya masih sangat banyak; karena YAHWEH telah memberkati umat-Nya, dan makanan banyak tersisa."

¹¹Dan Hizkia memerintahkan supaya membangun ruangan-ruangan di bait YAHWEH, dan mereka menyiapkannya, ¹²dan mereka membawa persembahan hunjukan, dan persepuluhan, dan barang-barang kudus itu, dengan setia. Dan di atas mereka ada seorang pemimpin yaitu Konanya seorang Lewi, dan Simei, saudaranya yang kedua. ¹³sedang Yehiel, Azarya, Nahat, Asael, Yerimot, Yozabad, Eliel, Yismakhya, Mahat, dan Benanya, adalah penilik di bawah Konanya dan Simei, saudaranya itu, sesuai dengan petunjuk Raja Hizkia dan Azarya, kepala bait Elohim. ¹⁴Dan Kore anak Yimna, seorang Lewi, penjaga gerbang di sebelah timur, mengawasi persembahan sukarela bagi Elohim, serta membagi-bagikan

persembahan hunjukan dari YAHWEH, dan semua barang yang sangat kudus. ¹⁵Dan dengan tangannya, Eden, dan Minyamin, dan Yesua, dan Semaya, dan Amarya, dan Sekhanya, di dalam kota-kota para imam, dengan setia memberi kepada saudara mereka menurut bagiannya, dari dewasa sampai kepada anak-anak; ¹⁶sesuai bagian dari keturunan mereka, untuk laki-laki berumur tiga tahun ke atas, untuk setiap orang yang masuk ke bait YAHWEH, sesuai dengan bagian pada hari-harinya, karena pelayanan mereka sebagai tugas mereka, menurut bagian-bagiannya; ¹⁷dan daftar keturunan para imam dari kaum leluhur mereka, serta orang-orang Lewi yang berumur dua puluh tahun dan ke atas, dan tugas-tugas mereka, dan bagian-bagian mereka; ¹⁸dan daftar keturunan seluruh keluarga mereka, bayi-bayi, istri-istri mereka, dan anak-anak laki-laki mereka dan anak-anak perempuan mereka, seluruh kaum itu, karena dengan setia mereka menguduskan diri mereka sendiri di dalam kekudusan. ¹⁹Dan keturunan Harun, para imam itu, di padang penggembalaan sekitar kota-kota mereka, di setiap kota, ada orang yang disebut namanya untuk memberikan pembagian kepada setiap orang laki-laki dari para imam, dan untuk semua daftar keturunan di antara orang-orang Lewi. ²⁰Dan Hizkia melakukan ini di seluruh Yehuda, dan melakukan apa yang baik dan jujur dan benar di hadapan YAHWEH, Elohimnya. ²¹Dan dalam setiap pekerjaan yang ia mulai untuk pelayanan di bait Elohim, dan dalam torat itu, dan untuk perintah itu, untuk mencari Elohimnya dengan segenap hati, dia mengerjakannya dan berhasil.

Ashur Menyerang Yehuda

32 Setelah hal-hal itu, dan kesetiaan ini, Sanherib, raja Ashur datang; ya, dia datang ke Yehuda dan mengepung kota-kota berkubu, serta memerintahkan untuk menghancurkan mereka bagi dirinya. ²Dan Hizkia melihat Sanherib telah datang, dan wajahnya menghadap ke dalam peperangan terhadap Yerusalem; ³dan dia berunding dengan para panglima dan pejuang gagah perkasanya untuk menutup sumber-sumber mata air yang ada di luar kota; dan mereka menolongnya. ⁴Dan banyak orang dikumpulkan bersama mereka, serta mereka menutup semua sumber mata air, dan sungai yang mengalir dari tengah-tengah negeri itu.

dengan berkata, “Mengapa raja-raja Ashur datang dan menemukan banyak air?”⁵ Dan dia membuat dirinya kuat dan membangun seluruh tembok yang telah dibongkar, dan mendirikan menara-menara di atasnya, dan tembok yang lain di luarnya, dan memperkuat Milo, kota Daud itu, serta membuat lembing dan perisai dalam jumlah yang besar.⁶ Ia mengatur panglima perang dan atas rakyatnya, dan mengumpulkan mereka kepadanya, di jalan gerbang kota, dan berbicara ke dalam hati mereka, dengan berkata,⁷ “Jadilah kuat dan berani; jangan takut dan terkejut di hadapan raja Ashur, serta di depan seluruh laskar yang bersama dengannya, karena yang bersama kita lebih banyak daripada yang bersamanya.”⁸ Yang bersamanya adalah tangan manusia, dan yang bersama kita adalah YAHWEH, Elohim kita, untuk menolong kita, dan berperang dalam peperangan kita.” Dan rakyat mendukung kata-kata Hizkia, raja Yehuda itu.

⁹Sesudah ini Sanherib, raja Ashur mengirim pelayan-pelayannya ke Yerusalem dan dia berada dekat Lakhis, dan seluruh kekuatannya bersamanya melawan Hizkia, raja Yehuda, dan melawan semua orang Yehuda yang berada di Yerusalem, dengan berkata,¹⁰ “Beginilah Sanherib, raja Ashur berkata: Dan atas dasar apakah yang kamu percaya dan tinggal di benteng Yerusalem?”¹¹ Bukankah Hizkia yang memperdayakan kamu, untuk menyerahkan kamu supaya mati karena kelaparan dan kehausan, dengan berkata: YAHWEH, Elohim kita akan melepaskan kita dari tangan raja Ashur?¹² Bukankah Hizkia sendiri yang memindahkan tempat-tempat pemujaannya dan mezbah-mezbahnya, dan memerintahkan Yehuda dan Yerusalem, dengan berkata: Hanya di depan satu mezbah kamu harus menyembah dan di atasnyalah kamu membakar ukupan?¹³ Tidakkah kamu mengetahui bahwa aku telah melakukan ini semua, ayahku dan aku, pada semua orang di negeri itu? Apakah para ilah bangsa-bangsa segala negeri itu sanggup melepaskan negeri mereka dari tanganku?¹⁴ Siapa di antara semua ilah dari bangsa-bangsa yang telah leluhurku serahkan untuk ditumpas adalah dia yang sudah dapat melepaskan bangsanya dari tanganku? Supaya ilahmu dapat melepaskan kamu keluar dari tanganku?¹⁵ Dan sekarang jangan biarkan Hizkia memperdayamu, ataupun membujuk kamu di jalan ini, ataupun percaya kepadanya, karena tidak ada ilah

dari bangsa atau kerajaan mana pun yang dapat melepaskan bangsanya dari tanganku, dan dari tangan leluhurku, sungguh ilahmu tidak akan dapat melepaskan kamu dari tanganku!”¹⁶ Dan masih banyak lagi pelayan-pelayannya berkata-kata terhadap YAHWEH, Elohim dan terhadap Hizkia, hamba-Nya.¹⁷ Dia menulis surat untuk menghujat YAHWEH, Elohim Israel dan untuk berkata-kata terhadap Dia, dengan berkata, “Sebagaimana para ilah bangsa-bangsa segala negeri lain tidak dapat melepaskan bangsanya dari tanganku, demikianlah, Elohim Hizkia tidak akan melepaskan bangsanya dari tanganku.”¹⁸ Dan mereka berseru dengan suara nyaring dalam bahasa Ibrani terhadap rakyat Yerusalem yang ada di atas tembok, untuk menakut-nakuti mereka dan mengejutkan mereka, supaya dapat merebut kota itu.¹⁹ Dan mereka berbicara melawan Elohim Yerusalem seperti terhadap para ilah bangsa negeri itu, hasil pekerjaan tangan manusia.²⁰ Maka Raja Hizkia dan Nabi Yesaya anak Amos berdoa tentang hal ini, dan mereka berseru ke surga.

²¹Dan YAHWEH mengutus malaikat dan menyalahkan semua pahlawan tentara, baik pemuka dan panglima dalam perkemahan raja Ashur, dan dia kembali dengan wajah malu ke negerinya. Dan dia masuk ke rumah ilahnya, dan di sana, orang yang berasal dari kandung benihnya merobohkannya dengan pedang.

²²Dan YAHWEH menyelamatkan Hizkia dan penduduk Yerusalem dari tangan Sanherib, raja Ashur, dan dari tangan semuanya; dan Dia melindungi mereka di setiap penjuru.²³ Dan banyak orang membawa persembahan untuk YAHWEH ke Yerusalem, dan barang-barang berharga untuk Hizkia, raja Yehuda; dan dia diagungkan di depan mata semua orang setelah ini.

Penyakit Hizkia dan Penyembuhannya

²⁴Pada hari-hari itu Hizkia jatuh sakit bahkan hampir mati. Dan dia berdoa kepada YAHWEH, dan Dia berfirman kepadanya dan memberikan suatu tanda baginya.²⁵ Dan Hizkia tidak berbalik sesuai dengan kebaikan yang dilakukan kepadanya, karena hatinya telah menjadi angkuh, sehingga terjadilah murka ke atasnya dan ke atas Yehuda serta ke atas Yerusalem.²⁶ Dan Hizkia merendahkan diri dari keangkuhan hatinya, dia

dan rakyat Yerusalem, dan murka YAHWEH tidak menimpa mereka pada masa Hizkia.

²⁷Dan Hizkia memiliki banyak kekayaan dan kehormatan, dan dia memiliki sangat banyak harta benda dari perak untuk dirinya, dan dari emas, dan dari batu permata, dan rempah-rempah, dan perisai dan semua bejana yang indah, ²⁸juga tempat perbekalan untuk hasil gandum, untuk anggur dan minyak, dan kandang-kandang untuk berbagai jenis hewan besar dan, kandang-kandang untuk kawanan kambing domba. ²⁹Dan dia membuat kota-kota bagi dirinya serta memiliki kambing domba dan lembu dalam kelimpahan, karena Elohim telah memberikan kepadanya sangat banyak kekayaan.

³⁰Hizkia ini juga telah membendung aliran Gihon di atas dan menyalurkannya ke bawah, ke sebelah barat kota Daud. Dan Hizkia berhasil dalam segala pekerjaannya. ³¹Bahkan demikian juga dengan para utusan penguasa-penguasa Babilon yang mengirim kepadanya untuk menanyakan tanda ajaib yang telah terjadi di negeri. Ketika itu Elohim meninggalkan dia untuk mengujinya, untuk mengetahui seluruh isi hatinya.

Riwayat Pemerintahan Hizkia

³²Selebihnya dari tindakan Hizkia dan perbuatannya yang saleh, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam kitab nubuat Nabi Yesaya anak Amos, dalam kitab raja-raja Yehuda dan Israel. ³³Dan Hizkia berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya di bagian paling atas pada pekuburan anak-anak Daud. Pada waktu kematiannya, seluruh Yehuda dan penduduk Yerusalem memberi penghormatan kepadanya. Dan Manashe, anaknya memerintah untuk menggantikannya.

Manashe Raja Yehuda

33 Manashe berumur dua belas tahun ketika mulai menjadi raja, dan dia memerintah selama lima puluh lima tahun di Yerusalem. ²Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, seperti kekejian bangsa-bangsa yang telah YAHWEH halau dari hadapan bani Israel. ³Sebab dia membangun kembali tempat-tempat pemujaan yang telah Hizkia, ayahnya robohkan, dan mendirikan mezbah-mezbah untuk para Baal, dan

membuat patung Ashera dan sujud kepada segenap tentara langit dan melayani mereka. ⁴Dia membangun mezbah-mezbah di bait YAHWEH, yang telah YAHWEH firmankan, "Di Yerusalem nama-Ku akan tetap untuk selama-lamanya." ⁵Dan dia membangun mezbah bagi segenap tentara langit di dua pelataran bait YAHWEH. ⁶Bahkan dia menyebabkan anak-anaknya melewati api^a di lembah Ben-Hinom, melakukan sihir dan meramal, dan menggunakan tenung, dan menggunakan para pemanggil arwah dan para peramal; ia memperbanyak perbuatan yang jahat di mata YAHWEH, sehingga menyebabkan Dia murka. ⁷Dan dia menempatkan patung-patung berhala yang telah dia buat di dalam bait Elohim, yang telah Elohim firmankan kepada Daud dan kepada Salomo, anaknya, "Dalam bait ini dan di Yerusalem, yang telah Aku pilih dari seluruh suku Israel, Aku akan menempatkan nama-Ku untuk selama-lamanya. ⁸Aku tidak akan memindahkan kaki orang Israel dari tanah yang telah Aku tentukan bagi para leluhurmu; hanya apabila mereka memperhatikan dengan melakukan semua yang telah Aku perintahkan kepada mereka di dalam segala hukum, ketetapan, dan peraturan dengan perantaraan tangan Musa." ⁹Dan Manashe menyebabkan Yehuda dan penduduk Yerusalem berdosa, dengan melakukan yang jahat melebihi bangsa-bangsa yang telah YAHWEH musnahkan dari hadapan bani Israel. ¹⁰Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Manashe dan rakyatnya, tetapi mereka tidak mendengarkannya.

¹¹Dan YAHWEH membawa masuk kepada mereka kepala-kepala pasukan raja Ashur, dan mereka menangkap Manashe dengan kaitan, dan membelenggunya dengan rantai tembaga, serta membawanya ke Babilon. ¹²Dan ketika dia menderita, dia mencari wajah YAHWEH, Elohimnya, dan sangat merendahkan diri di hadapan Elohim, leluhurnya, ¹³dan berdoa kepada-Nya, dan Dia digerakkan olehnya, dan mendengarkan permohonannya, dan Dia membawanya kembali ke Yerusalem ke kerajaannya; dan Manashe mengenal bahwa YAHWEH, Dialah Elohim. ¹⁴Dan sesudah itu ia membangun tembok bagian luar pada kota Daud, di sebelah barat Gihon, di lembah itu, dan pada jalan masuk gerbang Ikan. Dan tembok itu mengelilingi menara dan dia membuatnya sangat tinggi, dan dia menempatkan panglima di semua kota

^a melewati api (JGLT: *to pass*; MT: *העביר*).

33:2= Yer. 15:4 33:4= 2Taw. 6:6 33:7-8= 1Raj. 9:3-5; 2Taw. 7:12-18

pertahanan di Yehuda. ¹⁵Dan dia menjauhkan ilah-ilah asing dan berhala keluar dari bait YAHWEH, dan semua mezbah yang telah dia bangun di atas gunung bait YAHWEH dan di Yerusalem, lalu melemparkannya ke luar kota. ¹⁶Dan dia membangun mezbah YAHWEH, mengurbankan di atasnya kurban persembahan pendamaian dan persembahan syukur, dan memerintahkan Yehuda untuk melayani YAHWEH, Elohim Israel. ¹⁷Namun rakyat itu masih mengurbankannya di tempat-tempat yang tinggi, tetapi kepada YAHWEH, Elohim mereka saja. ¹⁸Dan selebihnya dari perbuatan Manashe, dan doanya kepada Elohim, dan ucapan para pelihat yang berkata-kata kepadanya dengan nama YAHWEH, Elohim Israel, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam kitab raja-raja Israel; ¹⁹dan doanya, dan permohonannya, dan semua dosanya, dan pelanggaran-pelanggarannya, dan tempat di tempat yang telah dia bangun, tempat-tempat pemujaan serta mendirikan patung-patung Ashera dan patung-patung pahatan sebelum ia merendahkan diri, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam catatan para pelihat. ²⁰Dan Manashe berbaring bersama leluhurnya, dan mereka menguburkannya di dalam rumahnya sendiri. Dan Amon, anaknya memerintah menggantikan dia.

Amon Memerintah di Yehuda

²¹Amon berumur dua puluh dua tahun ketika dia mulai menjadi raja, dan dia memerintah selama dua tahun di Yerusalem. ²²Dan dia melakukan yang jahat di mata YAHWEH, seperti ayahnya Manashe melakukannya, dan untuk semua patung pahatan yang Manashe buat. Amon mempersembahkan kurban dan beribadah kepada mereka, ²³dan tidak merendahkan diri di hadapan YAHWEH sebagaimana Manashe telah merendahkan diri, bahkan Amon lebih banyak lagi melakukan pelanggaran. ²⁴Dan para pelayanannya bersekongkol melawannya, lalu membunuhnya di istananya sendiri; ²⁵dan rakyat negeri itu membunuh semua orang yang bersekongkol melawan raja Amon; dan rakyat negeri itu menjadikan Yosia, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Yosia Memerintah di Yehuda

34 Yosia seorang anak laki-laki berumur delapan tahun ketika dia

mulai menjadi raja, dan dia memerintah selama tiga puluh satu tahun di Yerusalem. ²Ia melakukan yang benar di mata YAHWEH dan berjalan di jalan-jalan Daud, leluhurnya, dan tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri.

³Pada tahun kedelapan dari pemerintahannya, ketika dia masih muda belia, dia mulai mencari Elohim leluhurnya Daud, dan pada tahun kedua belas ia mulai menahirkan Yehuda dan Yerusalem dari tempat-tempat pemujaan, dan patung-patung Ashera, patung pahatan, dan patung tuangan. ⁴Dan mereka meruntuhkan mezbah para Baal di hadapannya dan mezbah-mezbah kemenyan yang ada di tempat pemujaan, dia meremukkan dan membuatnya berkeping-keping, dan menyerakkan ke atas kuburan orang-orang yang mengurbankannya, kepada berhala-berhala itu. ⁵Dan dia membakar tulang-tulang para imam di atas mezbah mereka, dan menahirkan Yehuda dan Yerusalem; ⁶dan di kota-kota Manashe, Efraim, dan Simeon, bahkan sampai Naftali, dengan alat-alat di sekeliling mereka. ⁷Dan dia merobohkan semua mezbah dan patung-patung Ashera, dan dia meremukkan patung-patung pahatan sampai berkeping-keping; serta menghancurkan semua patung berhala di seluruh tanah Israel, dan kembali ke Yerusalem.

⁸Dan pada tahun kedelapan belas pemerintahannya, ketika dia selesai menahirkan negeri dan bait itu, ia menyuruh Safan anak Azalya, dan Maaseya penguasa kota, serta Yoah anak Yoahas, juru tulis negara, untuk memperbaiki bait YAHWEH, Elohimnya. ⁹Dan mereka datang kepada Imam Besar Hilkia dan menyerahkan perak yang telah dibawa ke bait Elohim, sehingga orang-orang Lewi, yang menjaga ambang pintu telah berkumpul dari Manashe, dan Efraim, dan seluruh sisa Israel, dan seluruh orang Yehuda dan Benyamin, dan penduduk Yerusalem. ¹⁰Dan mereka memberikannya ke tangan orang yang melakukan pekerja itu, mereka yang ditunjuk di dalam bait YAHWEH; dan mereka memberikannya kepada pekerja yang sedang bekerja dalam bait YAHWEH, untuk memperbaiki dan memperkuat bait itu. ¹¹Dan mereka memberikannya kepada pekerja-pekerja terampil, dan kepada tukang bangunan supaya membeli batu pahatan, dan kayu untuk tupai-tupai dan untuk balok-balok rumah yang telah raja-raja Yehuda robuhkan. ¹²Dan orang tersebut bekerja dengan

setia dalam pekerjaan itu. Dan atas mereka ditetapkanlah Yahat, dan Obaja, dan orang-orang Lewi dari bani Merari, dan Zakharia; dan Mesulam dari bani Kehat mengepalai semua. Dan semua orang Lewi yang pandai memainkan alat musik; ¹³dan atas pekerja-pekerja kasar dan pengawas atas setiap orang yang melakukan pekerjaan untuk masing-masing pelayanan yang terpisah; dan orang-orang Lewi itu sebagai panitera, pengawas, dan penjaga gerbang.

Hilkia Menemukan Torat Elohim

¹⁴Dan ketika mereka mengeluarkan perak yang telah dibawa ke bait YAHWEH, Imam Hilkia menemukan Kitab torat YAHWEH oleh perantaraan Musa. ¹⁵Dan Hilkia menjawab dan berkata kepada Safan, panitera itu, "Aku telah menemukan kitab torat di bait YAHWEH, lalu Hilkia memberikan kitab itu kepada Safan. ¹⁶Dan Safan membawa kitab itu kepada raja; dan mengembalikan lebih jauh firman itu kepada raja, dengan berkata, "Segala sesuatu yang diberikan ke dalam tangan hamba-hambamu, mereka sedang mengerjakannya. ¹⁷Mereka telah menuangkan seluruh perak yang ditemukan di bait YAHWEH, dan memberikannya kepada orang-orang yang ditunjuk, dan ke dalam tangan orang-orang yang melakukan pekerjaan itu." ¹⁸Safan panitera itu, memberitahukan raja, dengan berkata, "Imam Hilkia telah memberikan kitab kepadaku; lalu Safan membacanya di depan raja. ¹⁹Dan terjadilah ketika raja mendengar perkataan torat itu, ia mengoyakkan pakaiannya. ²⁰Kemudian raja memerintahkan Hilkia, dan Ahikam anak Safan, dan Abdon anak Mikha, dan Safan, panitera itu, dan Asaya hamba raja, dengan berkata, ²¹"Pergilah, mintalah petunjuk YAHWEH bagiku, dan bagi dia yang tertinggal di Israel dan di Yehuda tentang perkataan kitab yang ditemukan ini, karena besar murka YAHWEH yang dicurahkan kepada kita, karena leluhur kita tidak memelihara firman YAHWEH, untuk bertindak sesuai dengan semua yang tertulis dalam kitab ini. ²²Maka pergilah Hilkia dengan orang-orang yang disuruh raja kepada Nabiah Hulda, istri Salum anak Tokhat, anak Hasra, penjaga pakaian. Dan dia tinggal di Yerusalem, di perkampungan baru. Dan mereka berkata kepadanya mengenai hal ini. ²³Dan dia berkata kepada mereka, "Beginilah YAHWEH, Elohim

Israel berfirman: Katakanlah kepada orang yang menyuruh kamu kepada-Ku, ²⁴beginilah YAHWEH berfirman: Sebenarnya Aku akan mendatangkan kemalangan pada tempat ini dan penduduknya, yakni semua kutuk yang tertulis dalam kitab yang telah mereka bacakan di depan raja Yehuda; ²⁵sebab mereka telah meninggalkan Aku dan membakar kemenyan kepada ilah-ilah lain, sehingga membangkitkan murka-Ku dengan segala pekerjaan tangan mereka. Dan murka-Ku akan dicurahkan ke atas tempat ini, dan hal itu tidak akan menjadi padam. ²⁶Dan terhadap raja Yehuda, yang telah menyuruh kamu untuk meminta petunjuk YAHWEH, beginilah harus kamu katakan kepadanya: Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman, yang perkataan-Nya telah engkau dengar ²⁷karena hatimu lembut, dan engkau merendahkan diri di hadapan Elohim ketika engkau mendengarkan perkataan-perkataan-Nya tentang tempat ini dan tentang penduduknya: Dan engkau telah merendahkan diri di hadapan-Ku, mengoyakkan pakaianmu dan menangis di hadapan-Ku, Aku pun telah mendengar, firman YAHWEH, ²⁸lihatlah, Aku akan mengumpulkan engkau kepada leluhurmumu, dan engkau akan dikumpulkan ke dalam pekuburanmu dengan damai sejahtera, dan matamu tidak akan melihat segala yang jahat yang akan Aku datangkan atas tempat ini dan atas penduduknya." Dan mereka membawa kembali perkataan raja itu.

²⁹Dan raja memerintahkan dan mengumpulkan semua tua-tua Yehuda dan Yerusalem. ³⁰Dan raja pergi ke bait YAHWEH bersama setiap orang Yehuda dan penduduk Yerusalem, dan para imam, dan orang-orang Lewi, dan seluruh penduduk, mulai dari yang besar sampai yang kecil. Dan dia membacakan di telinga mereka semua perkataan dari kitab perjanjian yang ditemukan di bait YAHWEH itu. ³¹Dan raja berdiri di tempatnya, dan membuat perjanjian di hadapan YAHWEH untuk berjalan mengikuti YAHWEH, dan untuk memelihara perintah-perintah-Nya dan kesaksian-kesaksian-Nya, dan ketetapan-ketetapan-Nya dengan segenap hatinya, dan dengan segenap jiwanya, untuk melakukan perkataan perjanjian yang tertulis dalam kitab itu. ³²Dan dia membuat setiap orang yang ditemukan di Yerusalem dan Benyamin, dan penduduk Yerusalem, untuk berdiri pada perjanjian Elohim, Elohim para leluhur

mereka. ³³Dan Yosia menyingkirkan segala kekejian keluar dari seluruh tanah yang bani Israel miliki, dan membuat setiap orang yang ditemukan di Israel untuk melayani, untuk melayani YAHWEH, Elohim mereka; selama hidup mereka tidak berbalik dari mengikuti YAHWEH, Elohim para leluhur mereka.

Yosia Merayakan Paskah

35 Dan Yosia melaksanakan Paskah di Yerusalem bagi YAHWEH. Dan mereka menyembelih domba Paskah pada tanggal empat belas bulan yang pertama. ²Dan dia menempatkan para imam pada kewajiban mereka, dan menguatkan mereka bagi pelayanan dalam bait YAHWEH. ³Dan berkata kepada orang-orang Lewi yang mengajar seluruh Israel dan orang yang telah dikhususkan bagi YAHWEH, "Tempatkanlah tabut kudus itu di dalam rumah yang telah Salomo anak Daud, raja Israel bangun; itu tidak lagi menjadi beban di atas pundakmu. Sekarang layanilah YAHWEH, Elohimmu, dan umat-Nya Israel! ⁴Bersiaplah menurut kaum leluhurmu sesuai dengan pembagianmu, berdasarkan tulisan Daud, raja Israel, dan tulisan Salomo, anaknya. ⁵Dan berdirilah di tempat kudus menurut pembagian kaum leluhur saudara-saudaramu, keturunan bangsa ini, dan bagian kaum leluhur orang Lewi. ⁶Dan sembelihlah domba Paskah, dan kuduskanlah dirimu, dan persiapkanlah bagi saudara-saudaramu untuk melakukan sesuai dengan firman YAHWEH melalui tangan Musa." ⁷Yosia mempersembahkan bagi keturunan bangsa itu sekumpulan anak domba dan kambing muda, semuanya sebagai kurban Paskah, bagi setiap orang yang didapati, sejumlah tiga puluh ribu ekor, dan lembu tiga ribu ekor; ini semua berasal dari kekayaan raja. ⁸Dan juga para panglimanya memberikan sebagai persembahan sukarela untuk rakyat, untuk para imam, dan untuk orang-orang Lewi; Hilkia, dan Zakharia, dan Yehiel, dan para pemuka bait Elohim, memberikan kepada imam dua ribu enam ratus sebagai persembahan Paskah, selain tiga ratus ekor lembu. ⁹Dan Konanya dan, Semaya dan Netaneel saudaranya; dan Hasabya, dan Yeiel, dan Yozabad, para pemimpin orang Lewi, mempersembahkan untuk orang Lewi lima ribu ekor kambing domba sebagai domba Paskah, selain lima ratus ekor lembu, ¹⁰dan pelayanan itu disiapkan; berdirilah para imam pada tempatnya

dan orang-orang Lewi menurut rombongan sesuai dengan perintah raja. ¹¹Maka mereka menyembelih domba Paskah, lalu para imam memercikkan dari tangan mereka, dan orang-orang Lewi mengulitinya. ¹²dan mereka memisahkan persembahan bakaran, untuk membagikannya menurut golongan dari kaum leluhur keturunan bangsa itu, untuk mempersembahkan kepada YAHWEH, seperti yang tertulis dalam kitab Musa dan demikian pula dengan lembu-lembu itu. ¹³Dan mereka memanggang domba Paskah di atas api, sesuai dengan peraturan, dan mereka memasak persembahan kudus dalam kuali, belanga dan pinggan, lalu segera membawanya kepada semua keturunan bangsa itu. ¹⁴Kemudian mereka menyediakan bagi mereka sendiri, dan bagi para imam: bagi para imam keturunan Harun, sibuk mempersembahkan persembahan bakaran, dan segala lemak sampai jauh malam; dan orang-orang Lewi menyediakan bagi dirinya dan bagi para imam anak-anak Harun. ¹⁵dan para penyanyi, yakni bani Asaf berada pada tempat mereka sesuai dengan perintah Daud, Asaf, dan Heman, dan Yedutun, pelihat raja itu; juga para penjaga gerbang pada tiap-tiap gerbang; bagi mereka tidak perlu meninggalkan tugas mereka, karena saudara mereka orang-orang Lewi menyediakannya bagi mereka. ¹⁶Demikianlah seluruh pelayanan dari YAHWEH disiapkan pada hari itu, untuk mengadakan Paskah, dan untuk mempersembahkan persembahan bakaran di atas mezbah YAHWEH, sesuai dengan perintah Raja Yosia. ¹⁷Dan bani Israel didapati mengadakan Paskah pada saat itu, dan Hari Raya Roti Tidak Beragi selama tujuh hari. ¹⁸Dan tidak pernah dilakukan lagi Paskah seperti itu di Israel sejak masa Nabi Samuel; dan tidak satu pun dari raja-raja Israel pernah mengadakan Paskah seperti yang Yosia rayakan, dan para imam, dan orang-orang Lewi, dengan seluruh orang Yehuda dan Israel yang didapati, dan bersama penduduk Yerusalem. ¹⁹Paskah itu diadakan pada tahun kedelapan belas pemerintahan Yosia.

Yosia Gugur dalam Peperangan

²⁰Kemudian setelah semua itu, ketika Yosia menyiapkan bait itu, majulah Nekho, raja Mesir untuk berperang melawan Karkemis di tepi sungai Efrat, dan Yosia pergi menjumpainya. ²¹Dan

dia mengirim utusan kepadanya, dengan berkata, “Apakah yang aku perbuat kepadamu, hai raja Yehuda? Bukan kepadamu aku datang hari ini, tetapi kepada kaum yang akan aku perangi, dan Elohim berkata supaya aku segera bertindak. Hentikanlah dirimu menentang Elohim yang menyertai aku, dan Dia tidak akan menghancurkanmu.

²²Namun Yosia tidak mau membalikkan wajahnya dari dia, tetapi dia menyamakan dirinya untuk berperang melawannya, dan tidak mendengarkan perkataan Nekho, dari mulut Elohim, dan pergi berperang di lembah Megido. ²³Dan para pemanah memanah Raja Yosia. Dan raja berseru kepada orang-orangnya, “Bawalah aku ke luar, karena aku terluka parah!” ²⁴Dan hamba-hambanya membawa dia keluar dari kereta itu, dan membuat ia mengendarai kereta cadangannya dan membawanya ke Yerusalem. Kemudian matilah dia, lalu dikuburkan di pekuburan leluhurnya. Seluruh Yehuda dan Yerusalem berkabung karena Yosia. ²⁵Yeremia meratap untuk Yosia; dan semua penyanyi laki-laki dan penyanyi perempuan bernyanyi dalam ratapan mereka atas Yosia sampai hari ini, dan mereka menjadikannya suatu kebiasaan di Israel; dan sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam syair-syair ratapan.” ²⁶Selebihnya dari riwayat Yosia dan perbuatannya yang saleh sesuai dengan yang tertulis dalam torat YAHWEH, ²⁷yakni, “Riwayatnya dari awal sampai akhir, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam kitab raja-raja Israel dan Yehuda.”

Yoahas Memerintah di Yehuda

36 Rakyat negeri itu mengambil Yoahas, anak Yosia, dan menjadikan dia raja sebagai ganti ayahnya di Yerusalem. ²Yoahas berumur dua puluh tiga tahun pada waktu ia mulai menjadi raja, dan dia memerintah selama tiga bulan di Yerusalem. ³Raja Mesir menggulingkannya di Yerusalem, dan menghukum negeri itu dengan seratus talenta perak, dan satu talenta emas. ⁴Kemudian raja Mesir itu mengangkat Elyakim, saudara Yoahas, menjadi raja atas Yehuda dan Yerusalem, dan menggantikan namanya dengan Yoyakim; dan Nekho menawan Yoahas, saudaranya itu, dan membawanya ke Mesir.

^v *delapan tahun* (JGLT: *eight years*; MT: שְׁמוֹנֵה עָשָׂר).

36:4= Yer. 22:11-12 **36:5**= Yer. 22:18-19, 26:1-6, 35:1-19
36:10= Yer. 22:24-30, 24:1-10; 29:1-2, 37:1; Yeh. 17:12-13

Yoyakim Memerintah di Yehuda

⁵Yoyakim berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia menjadi raja, dan dia memerintah selama sebelas tahun di Yerusalem. Ia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, Elohimnya. ⁶Nebukadnezar, raja Babilon, maju melawan dia, lalu membelenggunya dengan rantai tembaga dan membawanya ke Babilon. ⁷Nebukadnezar juga membawa beberapa perkakas bait YAHWEH ke Babilon dan menaruhnya di kuilnya di Babilon. ⁸Dan selebihnya dari perbuatan Yoyakim, dan kekejian yang ia lakukan, serta apa yang ditemukan padanya, sesungguhnya semuanya itu tertulis dalam kitab raja-raja Israel dan Yehuda. Maka Yoyakhin, anaknya, memerintah untuk menggantikan dia.

⁹Yoyakhin berumur delapan tahun^v ketika dia mulai menjadi raja, dan dia memerintah selama tiga bulan sepuluh hari di Yerusalem; dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH. ¹⁰Pada pergantian tahun, Raja Nebukadnezar mengutus dan membawanya ke Babilon, dengan perkakas-perkakas yang berharga dari bait YAHWEH, dan mengangkat Zedekia saudaranya menjadi raja atas Yehuda dan Yerusalem.

Zedekia Memerintah di Yehuda

¹¹Zedekia seorang anak laki-laki berusia dua puluh satu tahun ketika dia mulai menjadi raja, dan memerintah selama sebelas tahun di Yerusalem. ¹²Ia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, Elohimnya, dan tidak merendahkan dirinya sendiri di hadapan Nabi Yeremia, yang datang membawa pesan YAHWEH. ¹³Dan dia juga memberontak terhadap Raja Nebukadnezar yang telah membuatnya bersumpah demi Elohim; dan dia menegarkan tengkuknya dan mengeraskan hatinya untuk berbalik kepada YAHWEH, Elohim Israel.

¹⁴Juga semua pemimpin para imam, dan rakyat itu terus-menerus melakukan ketidaksetiaan dengan mengikuti segala berhala kekejian bangsa-bangsa itu; dan mereka menajiskan bait YAHWEH yang telah Dia kuduskan di Yerusalem. ¹⁵Dan YAHWEH, Elohim leluhur mereka, mengirim kepada mereka melalui tangan para utusan-Nya bangun pagi-pagi dan

36:6= Yer. 25:1-38, 36:1-32, 45:1-5; Dan. 1:1-2
36:11= Yer. 27:1-22, 28:1-17 **36:13**= Yeh. 17:15

mengutus karena Dia berbelaskasihan kepada umat-Nya, dan tempat kediaman-Nya. ¹⁶Namun mereka mengolok-olok utusan Elohim itu, dan menghina segala firman-Nya, dan mengejek para nabi-Nya maka murka YAHWEH bangkit terhadap umat-Nya, sehingga tidak ada lagi pemulihan di sana. ¹⁷Dan dia membangkitkan raja orang Kasdim melawan mereka; dan dia membunuh orang-orang pilihan mereka dengan pedang dalam rumah kudus mereka, dan tidak berbelaskasihan terhadap teruna dan dara, orang tua dan orang yang sangat tua; Dia menyerahkan semuanya ke dalam tangan mereka. ¹⁸Seluruh perkakas bait Elohim, yang besar dan yang kecil, serta harta benda dari bait YAHWEH, harta benda raja dan harta benda para panglimanya, dia membawa semuanya ke Babilon. ¹⁹Dan mereka membakar bait Elohim, dan merobohkan tembok Yerusalem, dan membakar segala puri dengan api, dan menghancurkan segala perabotannya yang indah-indah. ²⁰Dan dia membawa ke pembuangan ke Babilon semua orang

36:17= Yer. 21:1-10; 34:1-5 **36:21=** Yer. 25:11, 29:10

yang tersisa dari pedang; dan mereka menjadi budaknya serta budak anak-anaknya sampai pemerintahan kerajaan Persia. ²¹Untuk menggenapkan firman YAHWEH melalui mulut Yeremia, sampai tanah itu menikmati masa sabat-sabatnya; sepanjang hari-hari dia dijadikan sunyi, dia memelihara sabat untuk menggenapi tujuh puluh tahun.”

²²Dan pada tahun pertama zaman Koresh, raja negeri Persia, untuk menggenapkan firman YAHWEH melalui mulut Yeremia, YAHWEH menggerakkan roh Koresh, raja Persia itu, dan menyebarkan berita ke seluruh kerajaannya, dan juga tulisan yang berbunyi, ²³“Demikianlah perkataan Koresh, raja Persia itu: YAHWEH, Elohim semesta langit telah mengaruniakan kepadaku semua kerajaan di bumi ini, dan Dia telah menetapkan aku untuk membangun rumah bagi-Nya di Yerusalem, yang ada di Yehuda, siapakah di antara kamu semua adalah umat-Nya? Biarlah YAHWEH, Elohimnya menyertainya, dan biarlah dia pulang.”

36:23= Yes. 44:28